



**ESTRATTO  
CATALOGO  
N°38**

Quadri di chiamata

**QUADRI DI CHIAMATA**  
**CALL SYSTEMS**





Utilizzabili in ospedale, cliniche, case di cura, scuole, alberghi e in molte altre applicazioni dove si necessita di chiamate d'emergenza e non, i quadri FEB Elettrica da sempre sono utilizzati per praticità e sicurezza. Digitali 2/4 fili, a LED luminosi o a cartellino cadente, vengono applicati a seconda dei modelli sino a 99 chiamate permettendo la personalizzazione dell'impianto.

*The call system of FEB Elettrica are used in hospitals, health care centers, rest houses, nursing homes and in many other applications where acoustic or light signals for emergency or normal call are needed. They have been well known for a long time for their security and convenience. The series: digital with 2/4 wires, with led lights, with falling tags, can be applied up to 99 calling rooms to give the user a personalized solution.*

## QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE DIGITAL CALL SYSTEMS

Il sistema Guardian 99 consente di realizzare impianti di segnalazione fino a 99 chiamate. Si compone di una unità master con display (a 2 cifre sia da incasso che da parete, o alfanumerico a 13 cifre solo da parete) e da un numero di concentratori di camera variabile a seconda del numero di chiamate da effettuare. La caratteristica fondamentale di questo nuovo sistema di segnalazione è la capacità di auto-programmazione dell'intera rete. L'unità master riconosce da sola quante unità di chiamata sono presenti nell'impianto e le codifica con una numerazione progressiva, senza micro-codifiche individuali e senza bisogno di laboriose programmazioni, né iniziali e neppure di espansione della rete. Tutto il sistema è alimentato da un unico trasformatore 12VAC ed è predisposto per il collegamento con quadri ripetitori di grandi dimensioni e con segnalatori acustici e luminosi esterni. I collegamenti sono realizzati tramite un cavetto a 4 poli (2 poli per l'alimentazione, 2 poli per i dati).

The Guardian 99 system allows control over installation with up to 99 calls. It is made by a master unit with a display (2 digits both for flush or wall mount, or 13 digits for wall mount only) and a number of room interfaces depending on the number of calls to be controlled. The key feature of this new calling system is the ability of self-programming the network.

The master unit recognizes how many units are present in the network and gives them a progressive numbering, without the need of individual micro-coding and without the need for laborious programming, neither initial nor for expansion of the network. The whole system is powered by a single transformer 12VAC. It is designed to be connected to a large additional display and to additional light or sound signals. The connections are made by a cable with 4 wires (2 poles for 12V power, 2 poles for data).

### Display da parete / Wall display



#### G-99 MATRIX

##### Caratteristiche Generali

Unità display alfanumerico di corsia di tipo master / slave, per la visualizzazione e la notifica delle chiamate, da abbinare alla gamma G99. Contenitore realizzato in metallo, verniciato con polveri epossidiche di colore bianco ghiaccio e corredato di accessorio per il fissaggio a parete o a soffitto. Il collegamento all'impianto avviene tramite sistema a Bus costituito da due conduttori per la linea dati (A-B) e due conduttori per la linea di alimentazione che deve essere comune a tutto l'impianto e proporzionati per il massimo assorbimento. L'unità può essere configurata nell'impianto sia come quadro principale (master) e sia come quadro ripetitore (slave). Il sistema di visualizzazione alfanumerica consente di realizzare:

- Chiamata, tramite pulsante, con segnale ottico permanente ed acustico intermittente.
- Visualizzazione del messaggio corrispondente sul "Quadro Display" posto in luogo presidiato.
- Memorizzazione delle chiamate contemporanee e visualizzazione sul quadro display dei relativi messaggi
- Autoprogrammazione dell'intero impianto.
- Possibilità di ripetizione delle chiamate su altri quadri della serie G99
- Contatto ausiliario per pilotaggio di altri dispositivi di segnalazione.
- Cablaggio dell'impianto con sistema a Bus (2+2).
- Possibilità di effettuare impianti fino a 99 chiamate utilizzando un unico display.
- Regolazione e visualizzazione dell'ora attuale.
- Possibilità di tacitazione della segnalazione acustica.
- Personalizzazione, tramite programmazione con dip-switch oppure con un dispositivo Android, delle etichette di chiamata.

##### Caratteristiche tecniche

- Tensione di alimentazione: 12Vac
- Corrente di assorbimento: 400mA
- Numero max di caratteri: Dieci
- Altezza carattere: 35mm
- Visibilità: Oltre 10mt
- Intensità allarme acustico: 40dB a 30cm
- Contatto in uscita: Tipo N/O 1A - 250V
- Angolo di visualizzazione: 150°
- Temperatura di funzionamento: 0°C + 40°C
- Contenitore in lamiera di acciaio verniciato a polveri epossidiche.
- Dimensioni: 330,0 x 100,0 x 55,0
- Peso: 1,5Kg
- Tipo di fissaggio: a parete o a soffitto con staffa in dotazione.

##### General Features

Master / slave type alphanumeric hallway display unit, for displaying and notifying calls, to be combined with the G99 range. The container is made of metal, white powder coated and is equipped with the accessories for wall or ceiling mounting. The connection to the system takes place via a Bus system consisting of two conductors for the data line (A-B) and two conductors for the power supply line which must be common to the whole system and dimensioned for maximum absorption. The unit can be configured in the system both as a main panel (master) and as a repeater panel (slave). The alphanumeric display system makes it possible to create:

- Call, via button, with permanent optical signal and intermittent acoustic signal.
- Display of the corresponding message on the "Display Panel" placed in a manned location.
- Storage of simultaneous calls and display of related messages on the display panel - Self-programming of the entire system.
- Possibility of repeating the calls on other panels of the G99 series
- Auxiliary contact for driving other signaling devices.
- System wiring with Bus system (2 + 2 wires).
- Possibility of making systems up to 99 calls using a single display.
- Adjustment and display of the current time.
- Possibility of silencing the acoustic signal.
- Customization of the call labels by programming with dip-switches or with an Android device.


##### Technical features


- Power supply voltage: 12Vac
- Absorption current: 400mA
- Max number of characters: 10
- Character height: 35mm
- Visibility: Over 10mt
- Acoustic alarm intensity: 40dB at 30cm
- Output contact: Type N/O 1A - 250V
- Viewing angle: 150°
- Operating temperature: 0°C + 40°C
- Container in steel sheet painted with white epoxy powders.
- Dimensions: 330x100x55 mm
- Weight: 1.5Kg
- Type of fixing: Wall or ceiling with the supplied bracket

CONFEZIONE / BOX: 1 PZ

## QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE DIGITAL CALL SYSTEMS


### Guardian 99 digitale 4 fili / Guardian 99 digital with 4 wires


	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiamata tramite pulsante, con segnale ottico ed acustico permanente incorporato (buzzer).</li> <li>• Visualizzazione del numero chiamate sul display.</li> <li>• Memorizzazione delle chiamate contemporanee e visualizzazione in sequenza sul display, dopo l'evazione della chiamata precedente.</li> <li>• Auto-programmazione dell'intero impianto.</li> <li>• Possibilità di ripetizione delle chiamate su altri quadri display ripetitori.</li> <li>• Contatto ausiliario per singola unità concentratore, per pilotaggio di altri dispositivi ausiliari di segnalazione.</li> <li>• Cablaggio dell'impianto con sistema a bus con cavetto a 2 coppie di poli.</li> <li>• Visualizzazione di 99 chiamate per ogni unità master con display.</li> <li>• Alloggiamento dell'unità display dei concentratori in scatole 503.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanent optical and acoustic signal generated by the calls.</li> <li>• Calling number on the display.</li> <li>• Contemporary calls are stored, then displayed sequentially in the display, after reset of the previous call.</li> <li>• Self-programming of the network.</li> <li>• Possibility of repetition of calls on other repeaters display.</li> <li>• Auxiliary contact on each interface unit, to drive other auxiliary devices.</li> <li>• Wiring of the system with a bus system linked by cable with 2 pairs of wires.</li> <li>• 99 calls are displayed in each master unit.</li> <li>• Housing of the master units with the display and of the room interfaces in "503" wall boxes.</li> </ul>
<p><b>1600/G99</b></p>		
<p>Quadro digitale Guardian 1-99 chiamate - incasso scatola 503 <i>Guardian digital call system 1-99 calls - flush mount wall box 503</i></p>		<p>Alimentazione 12VAC-5W <i>Power supply 12VAC-5W</i></p>
<p>CONFEZIONE / BOX: 1 PZ</p>		<p>Dimensioni: 123,5 x 84,0 x P 37,0 mm / <i>Dimensions: 123,5 x 84,0 x P 37,0 mm</i></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Altezza cifre 135 mm</li> <li>• Angolo visuale 150°</li> <li>• Alimentazione 12VAC, 6W</li> <li>• Dimensioni 275x240x55 mm</li> <li>• Peso 1 KG, cabinet in abs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Height of digits 135 mm</li> <li>• Angle of view 150°</li> <li>• Power supply 12VAC, 6W</li> <li>• Size 275x240x55 mm</li> <li>• Weight 1 kg, abs cabinet</li> </ul>
<p><b>1600/BIG</b></p>		
<p>Display grande per G99 - da esterno <i>Large display for 99 - wall fixed</i></p> <p>Dimensioni: 278,0 x 240,0 x P 74,0 mm <i>Dimensions: 278,0 x 240,0 x P 74,0 mm</i></p>	<p>Utilizzabile sia come unità principale che come ripetitore in impianto di chiamata con 1600/G99. Max. 99 chiamate, allarme ottico ed acustico, attribuzione automatica del numero alle stanze chiamanti, cablaggio seriale a 4 fili.</p>	<p><i>It can be used both as a main unit, or as a repeater in a call system, together with 1600/G99. Max. 99 calls, optical and acoustical alarm, automatic assignment of numbers to calling rooms, serial connection with 4 wires.</i></p>
<p>CONFEZIONE / BOX: 1 PZ</p>		

# QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE

## DIGITAL CALL SYSTEMS

Interfacce / Interfaces		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione 12VAC</li> <li>• Potenza assorbita max 1W</li> <li>• Dimensioni: 80,0 x 50,0 x 20,0 mm</li> <li>• Ritardo trasmissione segnale: 0,02 sec.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power supply 12VAC</li> <li>• Power absorption max 1W</li> <li>• Size: 80,0 x 50,0 x 20,0 mm</li> <li>• Signal transmission delay: 0,02 sec.</li> </ul>
<b>1200/G99</b>		
Concentratore di camera per G99 <i>Room interface for G99</i>		80,0 x 51,0 x P 23,0 mm
Unità interfaccia per impianto di segnalazione G99. Genera un codice di riconoscimento univoco nel sistema. Trasmette i segnali di chiamata e di reset all'unità centrale. Può azionare, con un contatto pulito NO, dei dispositivi aggiuntivi di segnalazione locale: lampade spia, buzzer, suonerie, art. 1200/2 che richiedono max. 2A. Per le ridotte dimensioni, può essere inserito in una scatola di derivazione o nel testaletto.		<i>Interface unit for G99 call system. It generates a specific code, recognized by the system. It transmits the calling and reset signals to the central unit. It can drive, by a clean NO contact, external additional devices for local signalling: warning lamp, buzzer, bells, art 1200/2, with a total power of 2A. For its small size, it can be housed in a wall box or in the head of the bed.</i>
CONFEZIONE / BOX: 1PZ		

	Unità interfaccia per impianto di segnalazione G99. Genera un segnale di reset generale di tutte le chiamate ricevute nel sistema. Si può utilizzare da solo o in aggiunta al reset di camera generato dai concentratori di camera, ma non resetta i segnalatori fuori porta. Per le ridotte dimensioni, può essere inserito in una scatola di derivazione.	<i>Interface unit for G99 call system. It generates a reset signal valid for all the calls received by the system. It can be used alone or in addition to the room reset generated by the room interfaces, but it doesn't the outdoor signals. For its small size, it can be housed in a wall box or in the head of the bed.</i>
<b>1200/RESET</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione 12VAC</li> <li>• Potenza assorbita max 1W</li> <li>• Dimensioni: 80,0 x 50,0 x 20,0 mm</li> <li>• Ritardo trasmissione segnale: 0,02 sec.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power supply 12VAC</li> <li>• Power absorption max 1W</li> <li>• Size: 80,0 x 50,0 x 20,0 mm</li> <li>• Signal transmission delay: 0,02 sec.</li> </ul>
Unità reset generale per G99 <i>General reset unit for G99</i>		
278,0 x 240,0 x P 74,0 mm		CONFEZIONE / BOX: 1PZ

<b>CALCOLO RITARDO SEGNALE</b>	<b>CALCULATION OF SIGNAL DELAY</b>
Il flusso dei dati tra i concentratori e l'unità principale, subisce un ritardo che dipende dal numero dei dispositivi attraversati. Il ritardo è massimo tra l'ultimo concentratore e l'unità principale, pari quindi a $R=N \times 0,02$ sec. Esempio: Impianto per 50 camere $R=50 \times 0,02=1,0$ sec.	<i>The data flow between concentrators and main unit is delayed in proportion to the number of crossed units. The maximum delay is between the last concentrator and the main unit, equal to <math>R=N \times 0,02</math> sec.            Example: wiring of 50 rooms <math>R=50 \times 0,02=1,0</math> sec.</i>
<b>DIMENSIONAMENTO CAVI</b>	<b>CABLE CROSS SECTION CALCULATION</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnale: fino a 50 m utilizzare doppino semplice di sezione 0,30/0,50 mm<sup>2</sup>; oltre 50 m, doppino schermato di sezione 0,50 mm<sup>2</sup>.</li> <li>• Alimentazione: sezione calcolata secondo la formula pratica <math>S=N \times 0,015</math>, dove S è la sezione in mm<sup>2</sup> e N è il numero dei concentratori.</li> </ul> Esempio: impianto per 50 camere $S=50 \times 0,015=0,75$ mm <sup>2</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal: up to 50 m use a simple phone cable with area 0,30/0,50 mm<sup>2</sup>; over 50 m, shielded phone cable with area 0,50 mm<sup>2</sup>.</li> <li>• Power supply: area calculated with practical formula <math>S=N \times 0,015</math>, where S is the area in mm<sup>2</sup> and N is the number of concentrators.</li> </ul> Example: wiring of 50 rooms $S=50 \times 0,015=0,75$ mm <sup>2</sup> .

## QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE DIGITAL CALL SYSTEMS

	<p><b>SPECIFICHE TECNICHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descrizione libera testuale delle chiamate</li> <li>• Collegamento a USB</li> <li>• Software di gestione incluso su cd</li> <li>• Richiede Windows 7</li> <li>• Alimentazione 12VAC, 1W</li> <li>• Dimensioni 85 x 50 x 20 mm (per scatola derivazione)</li> </ul>	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Free text description of coming calls</li> <li>• Connection by USB</li> <li>• Software included on cd</li> <li>• It needs Windows 7</li> <li>• Power supply 12VAC, 1W</li> <li>• Size 85 x 50 x 20 mm (for junction box)</li> </ul>
<b>1200/PC</b>		
<p>Interfaccia di collegamento a PC per G99 <i>Interface for connection of G99 to a PC</i></p>		
<p>Visualizza su schermo PC le chiamate all'unità 1600/G99</p>	<p>Shows on the PC screen the calls coming to 1600/G99</p>	
<p>80,0 x 51,0 x P 23,0 mm</p>	<p>CONFEZIONE / BOX: 1 PZ</p>	
	<p><b>SPECIFICHE TECNICHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Corrente 2A</li> <li>• Alimentazione 12VAC, 1W</li> <li>• Dimensioni 85x50x20 mm (per scatola derivazione)</li> </ul>	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Contact current 2A</li> <li>• Power supply 12VAC, 1W</li> <li>• Size 85x50x20 mm (for junction box)</li> </ul>
<b>1200/CTR</b>		
<p>Interfaccia per segnalazione supplementare sistema G99 <i>Interface to drive additional signal for G99 unit</i></p>		
<p>Ogni chiamata rilevata aziona contatto n/o fino a reset. Permette azionamento di suonerie, lampade spia, buzzer aggiuntivi. <i>Each detected call closes the n/o contact till the reset. It can drive additional belss, warning lights, buzzers.</i></p>		
<p>80,0 x 51,0 x P 23,0 mm</p>	<p>CONFEZIONE / BOX: 1 PZ</p>	
	<p><b>DIMENSIONAMENTO TRASFORMATORE</b></p> <p>La potenza assorbita dall'impianto, espressa in VA, si calcola secondo la formula pratica <math>P=N \times 2</math>, dove N è il numero dei concentratori. Esempio: Impianto per 50 camere <math>P=50 \times 2=100VA</math>. Secondo gli spazi disponibili, per raggiungere la potenza necessaria calcolata sopra, è possibile sia utilizzare più trasformatori con il secondario in parallelo, sia un unico trasformatore.</p>	<p><b>TRANSFORMER POWER CALCULATION</b></p> <p>The power absorbed by the system, given in VA, is calculated by the practical formula <math>P=N \times 2</math>, where n is the number of concentrators. Example: wiring of 50 rooms <math>P=50 \times 2=100VA</math>. Depending on the available space, to get the calculated total power, it is possible both the use of more transformers with secondary wiring in parallel both one single transformer.</p>
<b>1163/G99</b>		
<p>Trasformatore barra DIN/parete per G99 - 4 moduli Din <i>Din bar/wall mount transformer for G99 - 4 DIN modules</i></p>		
<p>Trasformatore per alimentazione unica del sistema di chiamata. <i>Transformer for complete power supply of the call system.</i></p>		
<p>72,0 x 115,0 x P 61,0 mm</p>	<p>CONFEZIONE / BOX: 1 PZ</p>	

## QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE DIGITAL CALL SYSTEMS

### Guardian 2 fili / Guardian with 2 wires

Guardian consente di realizzare impianti fino a 15 chiamate utilizzando soltanto 2 conduttori.  
Guardian inoltre permette di personalizzare a richiesta il numero di chiamate ampliando i campi di applicazione sino a 90 chiamate.

#### PRINCIPALI CARATTERISTICHE

- Chiamata tramite pulsante con segnalazione acustico/luminosa permanente.
- Visualizzazione del numero corrispondente su display.
- Memorizzazione delle chiamate contemporanee in attesa e visualizzazione delle medesime tramite led.
- Scorrimento progressivo chiamate in attesa dopo reset precedente.
- Reset generale dal quadro e reset da singola chiamata con art. 1200/3C.
- Contatto ausiliario a bordo quadro 8A.
- Batteria tampone a bordo quadro autonomia 30 min.

#### TUTTE LE CONFEZIONI INCLUDONO

La confezione include la centrale di controllo e le microcodifiche necessarie per realizzare un impianto da 15 chiamate.

The Guardian call system lets you realize plants with up to 15 calls using 2 wires only.

Moreover Guardian lets you personalize according to needs the number of calls, increasing the total number up to 90 calls.

#### KEY FEATURES

- Call made by a push-button with permanent sound/light signals.
- Visualization on the display of the calling number.
- Recording of contemporary waiting calls and visualization of them by LEDs.
- Survey of the waiting calls after the reset of the previous call.
- General reset from the call board and single reset from each calling room with art. 1200/3C.
- Auxiliary contact on the main call board 8A.
- Backup battery inside the call board with 30' autonomy.

#### ALL PACKS INCLUDE

The pack includes the central control unit and the micro codes needed to realize a 15 calls plant.



1600/15

Guardian 15 chiamate per barra DIN  
Guardian 15 calls for DIN bar

230V AC

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Diametro minimo conduttori 0,6mm<sup>2</sup>
- Alimentazione 230V AC.
- Potenza assorbita 10W
- 6 moduli DIN
- Autonomia in assenza di rete 30 minuti
- Scatola in policarbonato autoestinguente V2

#### • RONZATORE INCLUSO

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Minimum wires diameter 0,6mm<sup>2</sup>
- Voltage supply 230V AC.
- Power consumption 10W
- 6 DIN modules
- Autonomy without power supply: 30 minutes
- Body made in self extinguishing polycarbonate V2

#### • BUZZER INCLUDED

CONFEZIONE / BOX: 1 PZ



1600/G15

Quadro digitale Guardian 1-15 chiamate - incasso scatola 503  
Guardian digital system 1-15 calls flush mount wall box 503

12V AC

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Diametro minimo conduttori 0,6mm<sup>2</sup>
- Alimentazione 12V AC.
- Potenza assorbita 2W
- Alloggiato in scatola muro 503
- Memoria permanente chiamate
- Box in PC autoestinguente V2

#### • RONZATORE INCLUSO

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Minimum wires diameter 0,6mm<sup>2</sup>
- Voltage supply 12V AC.
- Power consumption 2W
- To be mounted in 503 wall box
- Permanent memory of calls
- Body made in self extinguishing PC V2

#### • BUZZER INCLUDED

CONFEZIONE / BOX: 1 PZ



## QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE DIGITAL CALL SYSTEMS

	<p><b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diametro minimo conduttori 0,6mm<sup>2</sup></li> <li>• Alimentazione 12V AC.</li> <li>• Potenza assorbita 6W</li> <li>• Fissaggio a parete</li> <li>• Memoria permanente</li> <li>• Corpo in ABS</li> <li>• Dimensioni 275x240x55mm</li> <li>• Altezza cifre: 135 mm</li> <li>• Peso: 1kg</li> <li>• Inclusa interfaccia G15-IMB</li> <li>• Ronzatore intermittente incluso</li> <li>• Ripetitore per 1600/BIG15M</li> </ul>	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimum wires diameter 0,6mm<sup>2</sup></li> <li>• Voltage supply 12V AC.</li> <li>• Power consumption 6W.</li> <li>• Fixed to the wall</li> <li>• Permanent memory of calls</li> <li>• Body made in ABS</li> <li>• Dimensions 275x240x55mm</li> <li>• Digits high: 135 mm</li> <li>• Weight: 1kg</li> <li>• G15-IMB interface included</li> <li>• Intermittent buzzer oncluded</li> <li>• Repeater for 1600/BIG15M</li> </ul>
<p><b>1600/BIG15M</b></p>	<p>Quadro digitale Guardian 1-15 chiamate da parete <i>Guardian digital system 1-15 calls wall mount</i></p>	
<p>12V AC</p>	<p>CONFEZIONE / BOX: 1PZ</p>	

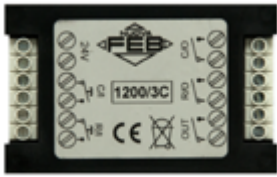
### Quadri ripetitori per Guardian 15 / Repeater system for Guardian 15

	<p><b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diametro minimo conduttori 0,6mm<sup>2</sup></li> <li>• Alimentazione 12V AC.</li> <li>• Potenza assorbita 2W</li> <li>• Alloggiato in scatola muro 503</li> <li>• Memoria permanente chiamate</li> <li>• Box in PC autoestinguente V2</li> </ul> <p><b>• RONZATORE INCLUSO</b></p>	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimum wires diameter 0,6mm<sup>2</sup></li> <li>• Voltage supply 12V AC.</li> <li>• Power consumption 2W</li> <li>• To be mounted in 503 wall box</li> <li>• Permanent memory of calls</li> <li>• Body made in self extinguishing PC V2</li> </ul> <p><b>• BUZZER INCLUDED</b></p>
<p><b>1600/RIP15</b></p>	<p>Quadro ripetitore per Guardian 1-15 chiamate - incasso scatola 503 <i>Guardian digital system 1-15 calls flush mount wall box 503</i></p>	
<p>12V AC</p>	<p>CONFEZIONE / BOX: 1PZ</p>	

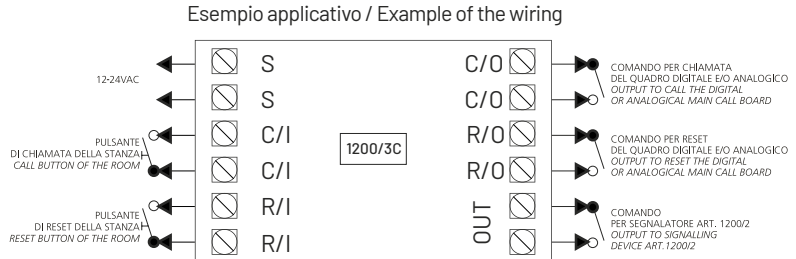
	<p><b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diametro minimo conduttori 0,6mm<sup>2</sup></li> <li>• Alimentazione 12V AC.</li> <li>• Potenza assorbita 6W</li> <li>• Fissaggio a parete</li> <li>• Memoria permanente</li> <li>• Corpo in ABS</li> <li>• Dimensioni 275x240x55mm</li> <li>• Altezza cifre: 135 mm</li> <li>• Peso: 1kg</li> <li>• Inclusa interfaccia G15-IMB</li> </ul>	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimum wires diameter 0,6mm<sup>2</sup></li> <li>• Voltage supply 12V AC.</li> <li>• Power consumption 6W.</li> <li>• Fixed to the wall</li> <li>• Permanent memory of calls</li> <li>• Body made in ABS</li> <li>• Dimensions 275x240x55mm</li> <li>• Digits high: 135 mm</li> <li>• Weight: 1kg</li> <li>• G15-IMB interface included</li> </ul>
<p><b>1600/BIG15</b></p>	<p>Quadro ripetitore Guardian 1-15 chiamate da parete <i>Guardian repeater system 1-15 calls wall fixed</i></p>	
<p>12V AC</p>	<p>CONFEZIONE / BOX: 1PZ</p>	

# QUADRI DI CHIAMATA DIGITALE DIGITAL CALL SYSTEMS

## Interfaccia per sistemi di chiamata analogico - digitali / Interface for analog - digital call boards



1200/3C



### Interfaccia analogico/digitale per sistemi di chiamata A/D interface for digital or falling tag call systems

Dispositivo elettronico che consente di comandare segnalatori acustico-luminosi (cod. 1200/2) direttamente da impianti di chiamata digitali a bus (centralina Guardian o similari) o analogici (quadri a cartellino cadente). Gli impianti di chiamata digitali o bus o analogici a cartellino cadente non consentono il comando diretto per le segnalazioni acustico/luminose FUORI PORTA (tipo cod. 1200/2) proprio per il loro particolare tipo di impianto. Il dispositivo risolve questo inconveniente in quanto ha gli ingressi totalmente isolati dalle uscite e quindi la sua integrazione in questi particolari impianti diventa trasparente.

**Caratteristiche tecniche**

- Alimentazione: 12V AC. Out max: 3A 12V - 1A 230V
- Potenza assorbita: 1W.
- Misure: 80 x 50 x 20 mm
- Alloggiato in contenitore plastico
- Predisposto per alloggiamento in scatola incasso 503

Electronic device that drives acoustic-light signals (cod.1200/2) directly from digital bus-type call systems (central unit type Guardian or similar) or from analog call systems (with falling tags).

The digital call systems and the analog call systems with falling tags can't drive directly the acoustic and light signals, OUTSIDE THE ROOM DOOR (like cod. 1200/2), due to their peculiar board wiring.

The interface solves this problem because it has the inputs completely separated from the outputs and it works without interfering with the call system wirings.

**Technical specifications**

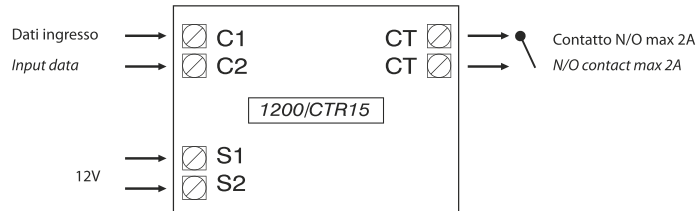
- Voltage supply: 12V AC. Out max: 3A 12V - 1A 230V
- Power consumption: 1W.
- Size: 80x50x20mm
- Plastic body.
- Sized for installation inside a recessed container 503

CONFEZIONE / BOX: 1PZ



1200/CTR15

Esempio applicativo / Example of the wiring



### Interfaccia per segnalazione supplementare sistema G15 Interface to drive additional signal for G15 unit

Ogni chiamata rilevata aziona contatto n/o fino a reset. Permette azionamento di suonerie, lampade spia, buzzer aggiuntivi.

**Caratteristiche tecniche**

- Max corrente 2A
- Alimentazione 12VAC, 1W
- Dimensioni: 85 x 50 x 20 mm (per scatola derivazione)

Each detected call closes the n/o contact till the reset. It can drive additional bells, warning lights, buzzers.

**Technical specifications**

- Max. contact current 2A
- Power supply 12VAC, 1W
- Size 85 x 50 x 20 mm (for junction box)

CONFEZIONE / BOX: 1PZ

## PRESE PER TASTIERE / SOCKETS FOR KEYBOARDS



14085



14085/TEC



14085/WH



7085

Connettore DIN 7 poli  
7 poles DIN connector



Disponibile anche per serie TL e Laser  
Also available for TL and Laser series



Serie Flexi / Flexi series: P = 21 mm



Serie Flat / Flat series: P = 23 mm

CONFEZIONE / BOX: 1PZ

## Tastiere / Keyboards

	
<b>1200/TL1</b>	<b>1200/TLC1</b>
Tastiera senza connettore - 1 tasto chiamata - IP43 <i>Handset without connector - 1 calling key - IP43</i>	Tastiera con connettore - 1 tasto chiamata - IP43 <i>Handset with connector - 1 calling key - IP43</i>
12/24V AC      L cavo/cable = 1500 mm	12/24V AC      L cavo/cable = 1500 mm
CONFEZIONE / BOX: 1 PZ	CONFEZIONE / BOX: 1 PZ

	
<b>1200/TL2</b>	<b>1200/TLC2</b>
Tastiera senza connettore - 1 tasto chiamata - 1 tasto luce stanza - IP43 <i>Handset without connector - 1 calling key - 1 room light key - IP43</i>	Tastiera con connettore - 1 tasto chiamata - 1 tasto luce stanza - IP43 <i>Handset with connector - 1 calling key - 1 room light key - IP43</i>
12/24V AC      L cavo/cable = 1500 mm	12/24V AC      L cavo/cable = 1500 mm
CONFEZIONE / BOX: 1 PZ	CONFEZIONE / BOX: 1 PZ

	
<b>1200/TLB2</b>	<b>1200/TLCB2</b>
Tastiera senza connettore - 1 tasto chiamata braille - 1 tasto luce stanza - IP54 <i>Handset without connector - 1 braille calling key - 1 room light key - IP54</i>	Tastiera con connettore - 1 tasto chiamata braille - 1 tasto luce stanza - IP54 <i>Handset with connector - 1 braille calling key - 1 room light key - IP54</i>
12/24V AC      L cavo/cable = 1500 mm	12/24V AC      L cavo/cable = 1500 mm
CONFEZIONE / BOX: 1 PZ	CONFEZIONE / BOX: 1 PZ

## Tastiere antibatteriche / Antibacterial keyboards

	
<b>1200/TL3</b>	<b>1200/TLC3</b>
Tastiera senza connettore a 3 comandi - IP67 <i>Handset without connector with 3 commands - IP67</i>	Tastiera con connettore a 3 comandi - IP67 <i>Handset 3 commands with connector - IP67</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsantiera a 3 comandi: uno per la chiamata personale medico e di servizio per reparti di degenza pazienti di enti ospedalieri, cliniche e case di cura e due per le accensioni luci visita e ambiente.</li> <li>• Corpo in policarbonato, viti di chiusura non a vista e segnalazione tramite membrana disegnata con simbologie studiate per una facile interpretazione.</li> <li>• Design ergonomico per una facile impugnatura e una facile pulizia.</li> <li>• Questa tastiera può essere dotata di differenti connettori e di diodo led per la rassicurazione di avvenuta chiamata. La tastiera può avere la membrana colorata di verde, blu o arancio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Three commands handset. One is to call the nurse or medical personnel, the other two can be used to control the bedside light and the room light.</li> <li>• Polycarbonate body, hidden screws and ergonomic design.</li> <li>• It is possible to customize the handset with various types of connectors or on LED to visually confirm when a call has been placed. (Customizable membrane colors ( green, blue or orange).</li> </ul>
<b>ISO 22196:2011 Certificata con test antibatterico</b> <b>Compatibile con le serie precedenti</b> <b>Resistente alla polvere e all'acqua con un grado di protezione IP67</b> <b>Colorazione della membrana personalizzabile.</b>	<b>ISO 22196:2011 Antibacterial test certified</b> <b>Compatible with the previous series</b> <b>Resistant to dust and water with an IP67 protection degree</b> <b>Customizable membrane colors.</b>
12/24V AC      L cavo/cable = 2 m      CONFEZIONE / BOX: 1 PZ	12/24V AC      L cavo/cable = 2 m      CONFEZIONE / BOX: 1 PZ


## QUADRI A LED LUMINOSI

### LED LIGHTS CALL SYSTEMS

<p>Equipaggiati con lampade tecnologia LED a basso assorbimento (0,5W canale) e dotati di una completa serie di accessori, i quadri serie 1200 e 1201 sono ideali per la maggior parte delle applicazioni in ottemperanza delle normative vigenti.</p>	<p>Equipped with LED lights at reduced consumption (0,5W per channel) and with a complete series of accessories, the call systems of the family 1200 and 1201 are ideal for most of the applications, while fulfilling the existing prescriptions.</p>
<p><b>Principali caratteristiche</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Numero chiamate sino a 24 sullo stesso quadro e possibilità di ampliamento a più quadri progressivi sino a 99 .</li> <li>• Allarme acustico intermittente permanente ed uscita per allarme acustico supplementare.</li> <li>• Reset generale e da singola stanza.</li> <li>• Contatti per raggruppamento chiamate da singola stanza.</li> <li>• Uscita dedicata per collegamento segnalatori luminosi da stanza cod. 1200/1 ed acustico/luminosi cod. 1200/2.</li> <li>• Uscita di collegamento per quadri ripetitori.</li> <li>• Uscita per alimentazione batteria tampone.</li> </ul> <p><b>Caratteristiche tecniche</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione universale in bassa tensione 12-30V AC.</li> <li>• Uscita 12V, 1.5A per alimentazione batteria tampone di emergenza (non fornita).</li> <li>• Uscita segnale (S)=50mA MAX per suoneria supplementare elettronica esterna.</li> <li>• Reset generale dal quadro e reset da singola chiamata.</li> <li>• Uscita segnale ripetitore (S1-Sn)=50 mA MAX per singolo canale.</li> <li>• Uscita contatti puliti (A1-An)= 5A MAX per singolo canale, per segnalatori acustici/luminosi o ripetitori.</li> <li>• Consumo per singolo canale attivato 50mA.</li> </ul> <p>Per un corretto dimensionamento dei trasformatori da abbinare a seconda delle applicazioni riportiamo le seguenti regole:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per l'alimentazione dei quadri fino a 12 chiamate più un quadro ripetitore usare un trasformatore cod. 1140.</li> <li>• Per l'alimentazione dei quadri fino a 24 chiamate più un quadro ripetitore usare un trasformatore cod. 1163.</li> <li>• Per l'alimentazione dei quadri luminosi più i relativi segnalatori di emergenza ospedaliera, utilizzare la seguente formula empirica per il calcolo della potenza in VA del trasformatore:  <math>P = 2 \times Nc (VA)</math>, dove <b>Nc</b>= numero di chiamate (o segnalatori).</li> </ul> <p><b>Esempio 1</b>          Si voglia calcolare la potenza del trasformatore di alimentazione di un impianto di segnalazione in un reparto di degenza costituito da:          - 02 QUADRI LUMINOSI DA 24 CHIAMATE          - 48 SEGNALATORI DI EMERGENZA OSPEDALIERA  <math>P = 2 \times 48 = 96VA</math> arrotondare alla potenza normalizzata = 100VA          Per l'alimentazione di eventuali quadri ripetitori supplementari aggiungere alla potenza complessiva del trasformatore altri 0,7VA per ogni chiamata dei quadri ripetitori.</p> <p><b>Esempio 2</b>          All'impianto dell'esempio precedente si voglia aggiungere altri 2 quadri ripetitori da 24 chiamate, si avrà quindi <math>48 \times 0,7 = 33,6 VA</math>.          Aggiunti alla potenza del trasformatore dell'esempio 1, otterremo:  <math>P = 96 + 33,6 = 129,6VA</math> arrotondando avremo 130VA.</p>	<p><b>Main specifications</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of calls up to 24 in the same system with possibility to connect other systems up to 99.</li> <li>• Intermittent and permanent sound alarm with output for a supplementary sound alarm.</li> <li>• General and single-room reset.</li> <li>• Contacts to group calls from a single room.</li> <li>• Output to connect light room signals cod. 1200/1 and acoustic/light signals cod. 1200/2.</li> <li>• Output to connect repeater systems.</li> <li>• Output to connect a backup battery.</li> </ul> <p><b>Technical specifications</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Universal low voltage power supply 12-30V AC.</li> <li>• Output at 12V, 1.5A to supply the emergency backup battery (not supplied).</li> <li>• Output signal (S)=50mA MAX for supplementary electronic buzzer.</li> <li>• General reset of the system and reset of the single call.</li> <li>• Output signal to repeater system (S1-Sn)=50mA MAX for each channel, to drive 1 only repeater system.</li> <li>• Output from clean contact (A1-An)=5A MAX for each channel, to drive acoustic / light signals or repeater systems.</li> <li>• Consumption for single active channel is 50mA.</li> </ul> <p>For correct sizing of the transformers, depending on applications, we give the following rules:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To supply a call system up to 12 calls plus one repeater system, use one transformer cod. 1740.</li> <li>• To supply a call system up to 24 calls plus one repeater system, use one transformer cod. 1163.</li> <li>• To supply the led call systems plus the emergency signals, use the following experimental formula to calculate the power of the transformer in VA:  <math>P = 2 \times Nc (VA)</math>, where <b>Nc</b> is the number of calls ( or emergency signals).</li> </ul> <p><b>Example 1</b>          We want to calculate the power of the transformer needed to supply the call system of a department in a hospital, made by:          - 02 LED CALL SYSTEMS WITH 24 CALLS          - 48 EMERGENCY SIGNALS  <math>P = 2 \times 48 = 96VA</math>, to be rounded to 100VA          To supply other additional repeater systems, add up to the previous power 0,7VA for each call of the repeaters.</p> <p><b>Example 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If we want to add 2 other repeaters with 24 calls each, to the system of the previous example, we have <math>48 \times 0,7 = 33,6 VA</math> more.</li> <li>• Adding it to the power of the transformer of the previous example, we have <math>P = 96 + 33,6 = 129,6VA</math>, rounded to 130VA.</li> </ul>

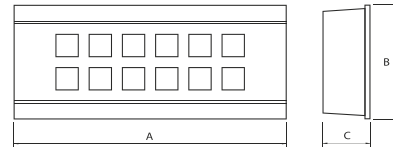
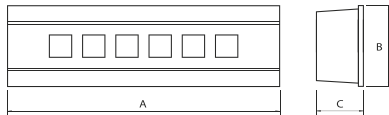
## QUADRI A LED LUMINOSI LED LIGHTS CALL SYSTEMS

### Quadri da incasso / Recessed call systems


	Articolo Article	N. chiamate Call number	File Rows	A	B	C	Confezione Box	Consumo Consumption
	1200/4	4	1	218	110	50	1	5,0 VA
	1200/6	6	1	268	110	50	1	7,0 VA
	1200/8	8	1	318	110	50	1	8,0 VA
	1200/10	10	1	368	110	50	1	9,0 VA
	1200/12	12	1	418	110	50	1	10,0 VA
	1200/16	16	2	318	190	50	1	13,0 VA
	1200/20	20	2	368	190	50	1	15,0 VA
	1200/24	24	2	418	190	50	1	17,0 VA

Quadro segnalatore a led luminosi da incasso  
Recessed call system with led lights

12-30 VAC

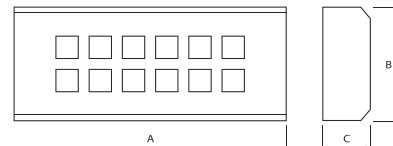
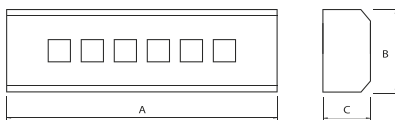


### Quadri da parete / Wall mount call systems

	Articolo Article	N. chiamate Call number	File Rows	A	B	C	Confezione Box	Consumo Consumption
	1201/4	4	1	218	110	50	1	5,0 VA
	1201/6	6	1	268	110	50	1	7,0 VA
	1201/8	8	1	318	110	50	1	8,0 VA
	1201/10	10	1	368	110	50	1	9,0 VA
	1201/12	12	1	418	110	50	1	10,0 VA
	1201/16	16	2	318	190	50	1	13,0 VA
	1201/20	20	2	368	190	50	1	15,0 VA
	1201/24	24	2	418	190	50	1	17,0 VA

Quadro segnalatore a led luminosi da parete  
Wall mounted call system with led lights

12-30 VAC



## QUADRI RIPETITORI A LED LED LIGHT REPEATER SYSTEMS

I quadri ripetitori si utilizzano per replicare in altri locali di controllo soltanto le segnalazioni acustiche e luminose. Sono collegabili al quadro principale tramite gli appositi ingressi e hanno le medesime dimensioni dei principali.

Possono essere collegati più quadri ripetitori al principale. La serie di trasformatori FEB Elettrica è particolarmente studiata per l'alimentazione dei quadri. Scegliere quello più adatto alle vostre esigenze.


La serie di suonerie FEB Elettrica è particolarmente studiata per l'abbinamento con i quadri. Scegliere quella adatta alle vostre esigenze.

*The repeater systems are used to repeat in other control rooms the acoustic or light signals only. They can be connected to the main call system by the specific outputs and they have the same sizes of the main systems. More repeater can be connected to the one main call system.*

*The series of transformers from FEB Elettrica is specifically studied to supply the call system. Select the right one for your needs.*

*The series of doorbells from FEB Elettrica is specifically studied for the connection to the call systems. Select the right one for your needs.*


### Quadri da incasso / Recessed call systems

	Articolo Article	N. chiamate Call number	File Rows	A	B	C	Confezione Box	Consumo Consumption
	1200RIP/4	4	1	218	110	50	1	5,0 VA
1200RIP/6	6	1	268	110	50	1	7,0 VA	
1200RIP/8	8	1	318	110	50	1	8,0 VA	
1200RIP/10	10	1	368	110	50	1	9,0 VA	
1200RIP/12	12	1	418	110	50	1	10,0 VA	
1200RIP/16	16	2	318	190	50	1	13,0 VA	
1200RIP/20	20	2	368	190	50	1	15,0 VA	
1200RIP/24	24	2	418	190	50	1	17,0 VA	

Quadro ripetitore a led luminosi da incasso  
Recessed repeater system with led lights

12 VAC

### Quadri da parete / Wall mount call systems

	Articolo Article	N. chiamate Call number	File Rows	A	B	C	Confezione Box	Consumo Consumption
	1201RIP/4	4	1	218	110	50	1	5,0 VA
1201RIP/6	6	1	268	110	50	1	7,0 VA	
1201RIP/8	8	1	318	110	50	1	8,0 VA	
1201RIP/10	10	1	368	110	50	1	9,0 VA	
1201RIP/12	12	1	418	110	50	1	10,0 VA	
1201RIP/16	16	2	318	190	50	1	13,0 VA	
1201RIP/20	20	2	368	190	50	1	15,0 VA	
1201RIP/24	24	2	418	190	50	1	17,0 VA	

Quadro ripetitore a led luminosi da parete  
Wall mounted repeater system with led lights

12 VAC

## QUADRI CHIAMATA A CARTELLINO CALL SYSTEMS WITH FALLING TAGS

I quadri a cartellino cadente si utilizzano nei casi in cui sia richiesto un minimo assorbimento.  
Alimentabili a 12V, sono disponibili sia in versione da incasso che da esterno e da 4 a 24 chiamate. **Buzzer incluso.**

The falling tags call systems are used when the minimum consumption is required. They can be supplied by 12V and are available both in the wall mounted version and the recessed version, from 4 to 24 calls. **Buzzer included.**


### TRASFORMATORI CONSIGLIATI

Da 4 a 8 chiamate art. 1150  
Da 10 a 24 chiamate art. 1163

### SUGGESTED TRANSFORMERS

From 4 up to 8 calls art. 1150  
From 10 up to 24 calls art. 1163


### Quadri da incasso / Recessed call systems

	Articolo Article	N. chiamate Call number	File Rows	A	B	C	Confezione Box
	1304/1R	4	1	218	110	50	1
1306/1R	6	1	268	110	50	1	
1308/1R	8	1	318	110	50	1	
1310/1R	10	1	368	110	50	1	
1312/1R	12	1	418	110	50	1	
1316/1R	16	2	318	190	50	1	
1320/1R	20	2	368	190	50	1	
1324/1R	24	2	418	190	50	1	

Quadro segnalatore a cartellino da incasso  
Recessed call system with falling tags

12 VAC



### Quadri da incasso / Recessed call systems

	Articolo Article	N. chiamate Call number	File Rows	A	B	C	Confezione Box
	50.4/1R	4	1	218	110	50	1
50.6/1R	6	1	268	110	50	1	
50.8/1R	8	1	318	110	50	1	
50.10/1R	10	1	368	110	50	1	
50.12/1R	12	1	418	110	50	1	
50.16/1R	16	2	318	190	50	1	
50.20/1R	20	2	368	190	50	1	
50.24/1R	24	2	418	190	50	1	

Quadro segnalatore a cartellino da parete  
Wall mounted call system with falling tags

12 VAC

## ACCESSORI / ACCESSORIES

	
1500/00	1500/01
Cartellino neutro per quadri luminosi Neutral tag for call system with led lights	Cartellino serigrafato per quadri luminosi Tag with number for call system with led lights
CONFEZIONE / BOX: 1PZ	CONFEZIONE / BOX: 1PZ

# SEGNALATORE DI EMERGENZA EMERGENCY SIGNALLING DEVICE

## Acustico-luminoso Rosso-Verde / Acoustical optical Red-Green light



1200/1

Segnalatore di emergenza acustico luminoso con interblocco logico  
Acoustical optical emergency signalling device with logical interlock

Vista posteriore  
Rear side view

**Alimentazione:** 12-24VAC tramite trasformatore di sicurezza  
**Power supply:** 12-24VAC by safety transformer

**Non consente reset generale e di camera**  
**Does not allow general and room reset**

**Consumo:** 6W  
**Power consumption:** 6W

**Lampade LED:** 12-24V 3W  
**LED lights:** 12-24V 3W

12-24V AC

CONFEZIONE / BOX: 1PZ

### OSPEDALIERO, AD INTERBLOCCO LOGICO, UTILIZZABILE CON I QUADRI A LED SERIE 1200 E 1201

Il dispositivo applicabile in un comune contenitore da 3 posti modulare sia da incasso che da esterno, consente di realizzare un sistema di segnalazione ottica con doppia indicazione luminosa alternata ROSSO-VERDE a comandi interbloccati. Permette di soddisfare le ultime normative per ospedali e case di cura/riposo segnalando, ad esempio, quando posto fuori dalla stanza di degenza, l'avvenuta chiamata (segnalazione ROSSA) o l'intervento del personale (segnalazione VERDE).

**Il PULSANTE DI RESET Ripristina il dispositivo**

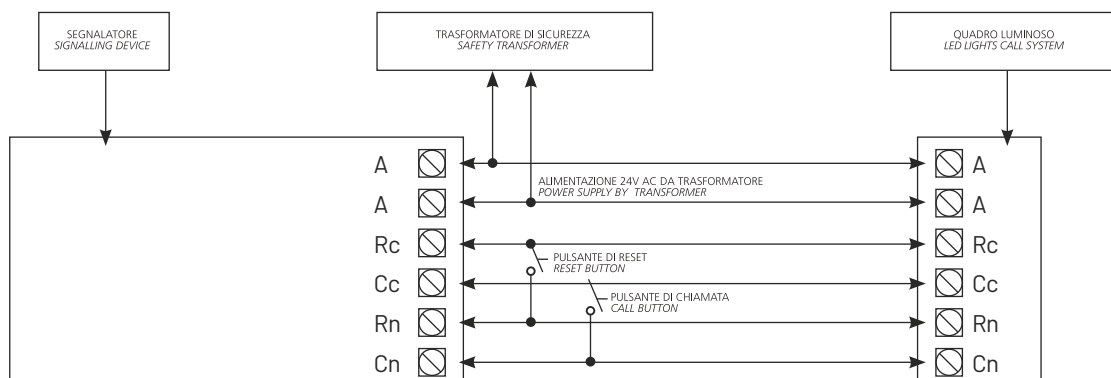
### FOR HOSPITALS, WITH LOGICAL INTERLOCK, TO BE USED WITH THE 1200 AND 1201 SERIES LED PANELS

The device is applicable in a standard wall box for 3 modules, both for wall or recessed mounting. It allows to realize an optical signaling system with double alternating RED-GREEN lights with interlocked buttons.

It allows to meet the latest regulations for hospitals and nursing / rest homes by signaling, for example, when placed outside the rest room, that the call has been made (RED signal) or the intervention of the staff (GREEN signal).

**The RESET PUSH BUTTON resets the device**

## Schema di collegamento / Connections layout



### LEGENDA SEGNALATORE

AA Alimentazione 12-24 VAC (utilizzare un unico trasformatore)  
Cc Morsetto di chiamata comune  
Cn Morsetto di chiamata del numero corrispondente  
Rc Morsetto del reset comune  
Rn Morsetto del reset del numero corrispondente

### SIGNALLING DEVICE LEGEND

AA 12-24 VAC Power supply (use 1 only transformer)  
Cc Common call contact  
Cn Call contact of Number N  
Rc Common reset contact  
Rn Reset contact of Number N



# SEGNALATORE DI EMERGENZA EMERGENCY SIGNALLING DEVICE

## Acustico-luminoso / Acoustical optical



1200/2

Segnalatore di emergenza acustico luminoso  
Acoustical optical emergency signalling device

Vista posteriore  
Rear side view

**Alimentazione:** 12-24VAC tramite trasformatore di sicurezza  
Funziona con quadri serie 1200 e 1201

**Power supply:** 12-24VAC by safety transformer  
In application with call systems 1200 and 1201

**Consumo:** 2W

**Power consumption:** 2W

**Segnalazione luminosa:** n° 10 LED alta luminosità rossi  
**Segnalazione acustica:** Buzzer Piezo 60dB ad 1m

**Light signal:** n° 10 red light LED lamps  
**Sound signal:** Buzzer 60dB at 1m

12-24V AC

CONFEZIONE / BOX: 1 PZ

### UTILIZZABILE CON I QUADRI A LED SERIE 1200 E 1201

Segnalatore ottico/acustico elettronico adatto a realizzare una segnalazione di emergenza tramite l'emissione di un suono intermittente e di un lampeggio tramite spia luminosa rossa. Può essere collegato a un interruttore o relè a contatti puliti  
**Possibilità di disattivazione del buzzer.**

### IT CAN BE USED WITH SERIES 1200 AND 1201 LED SYSTEMS

Electronic optical/acoustical signalling device done to produce an emergency signal by an intermittent sound and a flashing red light.  
It can be connected to a dry contact switch or relay  
**Possibility to deactivate the buzzer.**

### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

#### PULSANTE DI CHIAMATA

Aziona l'allarme ottico fisso ed acustico intermittente e attiva la funzione di chiamata nel quadro luminoso.  
Dopo circa 20 sec. l'allarme acustico viene disattivato e la segnalazione ottica rimane attiva divenendo, però, intermittente.

### OPERATING FEATURES

#### CALL BUTTON

It activates the steady optical alarm, the intermittent sound alarm, and the call function in the call system. After 20 seconds the sound alarm is deactivated, while the optical alarm starts flashing.

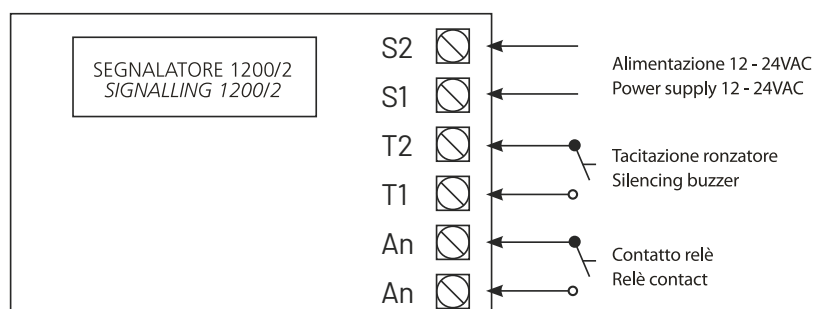
I contatti per i pulsanti di chiamata e di reset a bordo apparecchio sono contatti puliti (Relé) pertanto l'apparecchiatura si presta in modo particolare ad essere abbinata a diverse centraline quali ad esempio:

- quadri a led luminosi serie 1200 e 1201;
- centraline di controllo temperatura - livello liquidi;
- centraline rilevamento gas - fumi;
- segnalazione di emergenza remote o locali, facenti parte e non di impianti di sicurezza.

The contacts of the call and reset buttons in the device are clean contacts (relais) thus the device is specially suited to be used with different main control systems, like:

- call systems series 1200 and 1201;
- control units for temperature and liquid levels;
- control units for gases and exhaust smokes;
- remote or local emergency signals, included or not in security systems.

## Schema di collegamento / Connections layout



# SEGNALATORE DI EMERGENZA

## EMERGENCY SIGNALLING DEVICE

### Acustico-luminoso autonomo / Self standing acoustical optical



1200/3

Segnalatore di emergenza acustico luminoso  
Acoustical optical emergency signalling device

Vista posteriore  
Rear side view

**Alimentazione:** 12-24VAC tramite trasformatore di sicurezza  
Funz. autonomo consigliato art. 1130

**Power supply:** 12-24VAC by safety transformer  
Suggested art. 1130

**Consumo:** 2W

**Power consumption:** 2W

**Segnalazione luminosa:** n° 10 LED alta luminosità rossi  
**Segnalazione acustica:** Buzzer Piezo 60dB ad 1m

**Light signal:** n° 10 red light LED lamps  
**Sound signal:** Buzzer 60dB at 1m

12-24V AC

CONFEZIONE / BOX: 1PZ

Segnalatore ottico/acustico elettronico adatto a realizzare una segnalazione di emergenza tramite l'emissione di un suono intermittente e l'accensione di una spia luminosa fissa di colore rosso.

Electronic optical/acoustical signalling device done to produce an emergency signal by an intermittent sound and a fixed red light.

#### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

DISPOSITIVO A FUNZIONAMENTO AUTONOMO

#### OPERATING FEATURES

SELF STANDING DEVICE

#### PULSANTE DI CHIAMATA

Aziona l'allarme ottico fisso ed acustico di tipo intermittente.

#### CALL BUTTON

It starts the fixed alarm light and the intermittent sound.

#### PULSANTE DI RESET

Ripristina il dispositivo.

#### RESET BUTTON

It resets the device.

#### CAMPO DI IMPIEGO

Realizzazione di sistemi di chiamata in locali pubblici e/o privati (allarme bagno, allarme per azionamento maniglione antipanico) o nell'industria (officine, locali rumorosi ecc.) con funzioni remote di segnalazione ottico/acustica per attivare richieste di assistenza, intervento, emergenza e/o segnalazioni di allarmi o avaria.

#### POSSIBLE APPLICATIONS

Realization of call systems in public or private environments (bathroom alarm, alarm from anti-panic device) or industries (shop-floors, noisy environments etc.). It gives remote signals optical/acoustical, to activate calls of assistance, intervention, emergency and / or signals of alarm of failure.

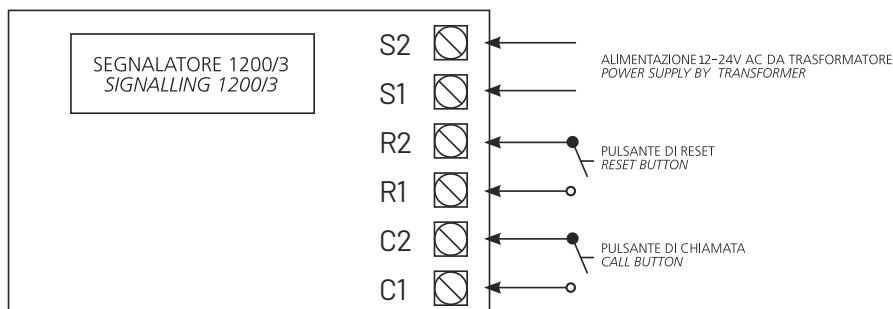
#### ESEMPI DI UTILIZZO

- segnalazioni di stato nei processi di lavorazione
- segnalazioni di pericolo
- segnalazioni di allarme e/o avarie
- segnalazioni per uscite di sicurezza
- segnalazioni remote di chiamata e/o richiesta emergenza
- segnalazioni remote per impianti antifurti

#### EXAMPLES OF USES

- signals of state in a process of machining
- signals of danger
- signals of alarm and/or failure
- signals for emergency exit
- remote signals of call and/or emergency request
- remote signals for burglar alarms

### Schema di collegamento / Connections layout



# SEGNALATORE DI EMERGENZA ACUSTICO/LUMINOSO PER QUADRI SERIE G99 ACOUSTICAL OPTICAL EMERGENCY SIGNALLING DEVICE FOR G99 SYSTEMS

Rosso - Verde - Bianco / Red - Green - White



1200/LC3



Vista posteriore  
Rear side view

Segnalatore di emergenza acustico/luminoso con concentratore di camera intergrato per quadri serie G99  
Acoustic and luminous alarm device, integrated with room interface for systems G99

**Alimentazione:** 12 VAC tramite trasformatore di sicurezza  
**Consumo:** 2W  
**Segnalazione luminosa:** Power LED alta luminosità rosso, verde e bianco  
**Segnalazione acustica:** n.1 buzzer piezo con potenza acustica di 60dB ad 1m.

**Power supply:** 12 VAC by safety transformer  
**Power consumption:** 2W  
**Light signal:** high power LED, red, green, white coloured  
**Sound signal:** n.1 piezo buzzer with power 60 dB at 1m.

12V AC

CONFEZIONE / BOX: 1 PZ

Segnalatore ottico/acustico elettronico adatto a realizzare una segnalazione di emergenza tramite l'emissione di un suono intermittente e di una tripla indicazione luminosa alternata, fornendo la possibilità di diversificare la segnalazione luminosa in funzione del tipo di intervento da eseguire. Questo dispositivo integra al suo interno un concentratore di camera, con indirizzo fisico auto programmabile, che consente la gestione di tutte le attività di camera e l'invio delle segnalazioni sul bus di reparto al quadro digitale di segnalazione numerica Art. 1600/G99 (vedi schema allegato).

The alarm device emits an intermittent sound and one out of three available coloured lights. The three different colours can identify different alarm situations. This device includes inside a room interface that manages all the room signals and sends them by the bus to the call system art. 1600/G99 (see enclosed diagram).

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### PULSANTE DI CHIAMATA CAMERA:

Aziona l'allarme acustico/luminoso della centralina e accende il **LED rosso** di indicazione stanza chiamata.

## WORKING PRINCIPLE

### BUTTON OF ROOM CALL:

It sends the alarm to the main system and lights on the red LED in calling device.

### PULSANTE DI CHIAMATA BAGNO

Aziona l'allarme acustico/luminoso della centralina e accende il **LED bianco** di indicazione allarme bagno.

### BUTTON OF BATH CALL:

It sends the alarm to the main system and lights on the white LED in the calling device.

### PULSANTE DI RESET

**Prima pressione:** resetta la centralina, spegne il **LED rosso o bianco** ed accende il **LED verde** di indicazione presenza infermiere nella stanza.

### BUTTON OF RESET:

**1st push:** it resets the calling device, switches off the red and the white LED lights and switches on the green LED, of nurse present in the room.

**Seconda pressione:** spegne il **LED verde** e resetta l'impianto di chiamata. Il pulsante di chiamata è sempre abilitato. Il pulsante di reset viene abilitato solo dal pulsante di chiamata.

**2nd push:** it switches of the green LED and resets the main calling system. The call push button is always active. The reset push button is activated only by the call push button.

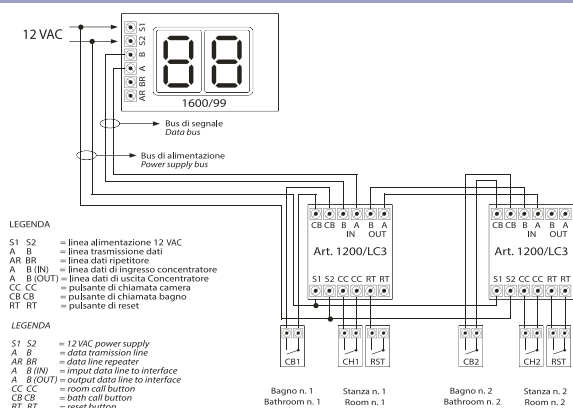
Dispositivo progettato in accordo alla norma: DIN VDE 0834-1

This device is designed according to the DIN VDE 0834-1 norm.

## Schema di cablaggio / Wiring diagram

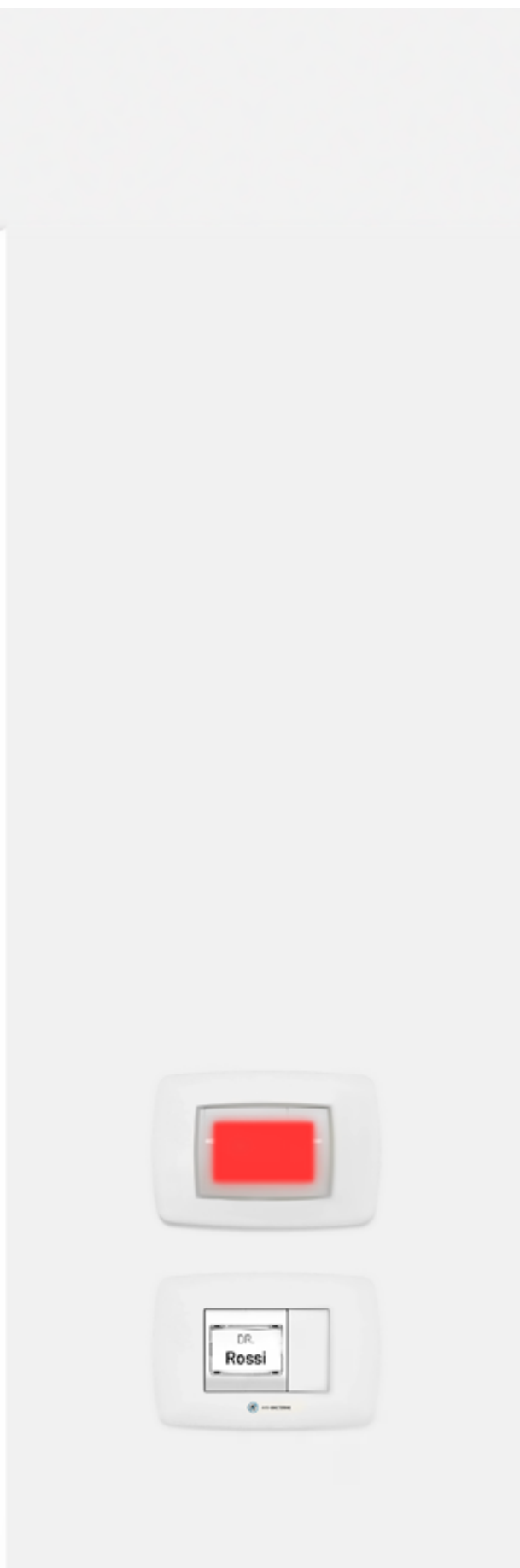
Schema di cablaggio a due chiamate tra quadro digitale art. 1600/G99 e segnalatore di emergenza fuori porta con concentratore di camera integrato art. 1200/LC3.

Wiring diagram for 2 calls, between the digital call system art. 1600/G99 and the art. 1200/LC3. acoustical/optical signalling device, integrated with a room interface.



N. B. - Controllare la giusta corrispondenza dei cavi di segnale.  
Check the correct position of data cables.

**KIT UDIENZA**  
**ROOM ACCESS KIT**



## KIT/UDIENZA/22

### POSTO ESTERNO

1200/3U	Modulo udienza 230V 230V Room access module	1
14603	Supporto 3 moduli con viti Mounting frame for 3M box with screws	1
14025/WH	Pulsante con portanome bianco Name holder push button	1
14080/WH	Falso polo bianco White blank cap	1
3203/LAB	Placca Brio LAB antibatterica Brio LAB antibacterial cover plate	1

### POSTO INTERNO

14021/GO	Pulsante unipolare 16A bianco avanti 16A push button with hold sign	1
14021/AT	Pulsante unipolare 16A bianco attesa 16A push button with entry sign	1
14072/10WH	Suoneria 220V 50Hz 8VA bianca 220V 50Hz 8VA white doorbell	1
14045/WH	Presa bivalente di sicurezza 2P+T STD IT 10-16A bianca Shuttered dual pitch 2 P + E IT STD 10/16A white socket	1
8102/WH	Modulo T-DESK 4p Flexi alluminio bianco Aluminum white T-DESK module 4M Flexi	1

**Questo semplicissimo kit facilita la chiamata e la risposta da un posto esterno ad uno interno**

- Kit semaforico che aiuta la gestione degli accessi negli studi, uffici e qualsiasi altro ambiente che necessita di privacy.

- Dal posto esterno, grazie ad un segnalatore ottico rosso-verde è mostrato lo stato di attesa o meno per l'accesso. Premendo il pulsante esterno viene fatto suonare il ronzatore presente nella torretta. Quindi, agendo sui pulsanti interni "entrata" o "attesa", inseriti sempre nella torretta, è possibile cambiare il colore della spia esterna da rosso a verde.

- Completa la torretta una presa bivalente 10-16A utilizzabile liberamente.

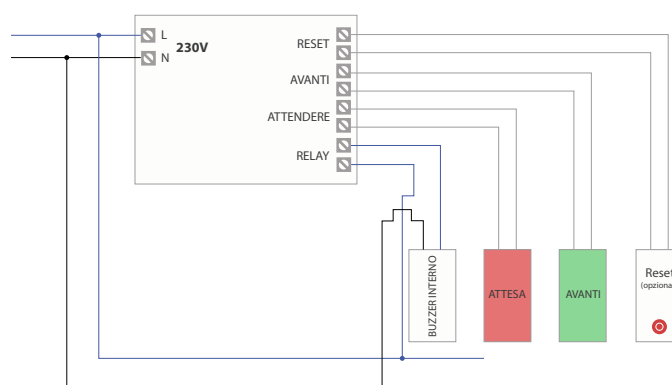
**This very simple kit makes calling and answering from an external unit to an internal unit as easy as possible**

- It is a traffic light kit that helps manage access in studies, offices and any other environment that requires privacy.

- From the external unit, thanks to a red-green optical indicator, the waiting status or not for access is shown. By pressing the external button, the buzzer in the turret sounds. Then, by acting on the internal "entry" or "hold" buttons, always inserted in the turret, it is possible to change the color of the external light from red to green.

- The turret is completed by a 10-16A bivalent socket that can be used freely.

### Schema di collegamento - Modulo udienza 230V art. 1200/3U



\*I colori dei pulsanti sono puramente indicativi e volti a spiegare l'utilizzo di ATTESA e AVANTI

# KIT BAGNO DISABILI

## BATHROOM ALARM UNIT

### KIT/BAGNO/22

Segnalatore acustico/luminoso con batteria in tampone  
*Optical/acoustic signaling device with 9V buffer battery*

#### CARATTERISTICHE

Dispositivo di segnalazione ottico-acustica dotato di batteria tampone 9V ricaricabile e sostituibile da un installatore qualificato.  
 Grazie alla batteria ricaricabile il funzionamento è garantito anche in assenza di tensione di rete.  
 Attiva la segnalazione ottica e acustica in seguito alla chiusura di uno dei due ingressi di chiamata e la disabilita in seguito alla chiusura del contatto di reset.  
 La segnalazione può essere inoltre ripetuta grazie ad un relay dotato di uscita con contatti liberi da potenziale.  
 La segnalazione acustica risulta disattivabile tramite dip-switch.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione di alimentazione: 230Vac
- Alimentatore incorporato
- Potenza assorbita max: 2W
- Visibilità: Oltre 10mt
- Intensità allarme acustico: 60dB a 1m
- Contatto in uscita: Tipo N/O 10A - 250V
- Temperatura di funzionamento: 0°C + 50°C
- Contenitore in PC autoestinguente a 850°.
- Peso: 0,1Kg
- Tipo di fissaggio: scatola 503
- Doppio ingresso di chiamata
- Contatto di reset
- Placca anti-batterica LAB

#### FEATURES

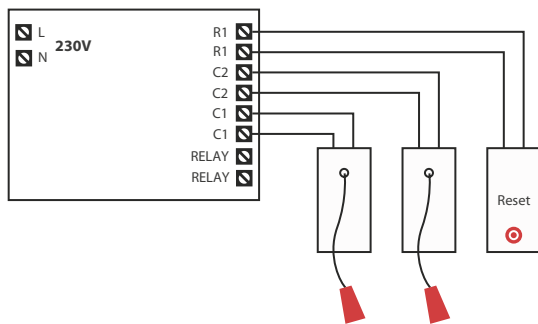
*Optical-acoustic signaling device equipped with 9V buffer battery rechargeable and replaceable by a qualified installer.  
 Thanks to the rechargeable battery, operation is guaranteed even in absence of mains voltage.  
 Activates the optical and acoustic signal after closing one of the two call inputs and disables it after closing the reset contact.  
 The signaling can also be repeated thanks to a relay equipped with an output with potential-free contacts.  
 The acoustic signal can be deactivated by means of a dip-switch.*

#### TECHNICAL FEATURES

- Power supply voltage: 230Vac
- Built-in power supply
- Max absorbed power: 2W
- Visibility: Over 10mt
- Acoustic alarm intensity: 60dB at 1m
- Output contact: N / O type 10A - 250V
- Operating temperature: 0 °C + 50 °C
- 850 ° self-extinguishing PC container.
- Weight: 0.1Kg
- Type of fixing: box 503
- Double call input
- Reset contact
- LAB anti-bacterial plaque

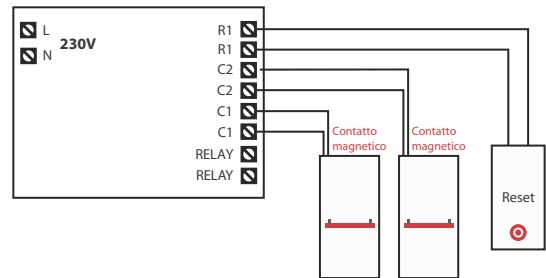
### SISTEMA SET/RESET PER ALLARME BAGNO DISABILI

1200/3U



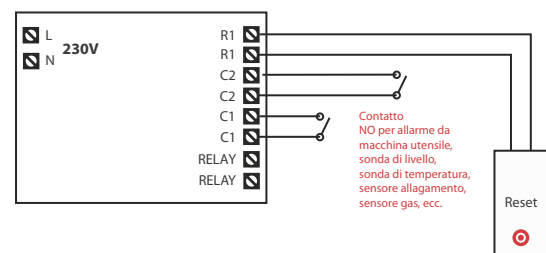
### SISTEMA SET/RESET PER ALLARME PORTE DI SICUREZZA

1200/3U



### SISTEMA SET/RESET PER ALLARME GENERICO

1200/3U



# SCHEMI DI COLLEGAMENTO CONNECTION LAYOUT

Schema di cablaggio per unità display 1600/G99-BIG  
modalità Master.

Wiring diagram for display unit 1600/G99-BIG Master mode

Per la scelta del trasformatore di alimentazione tenere conto degli assorbimenti di tutti i componenti costituenti l'impianto.  
To calculate the power fo transformer, please calculate the absorption of all the components of the system.

LINEA DATI RIPETITORE  
DATA LINE TO REPEATER

A

B

12 VAC

BUS DI ALIMENTAZIONE  
POWER SUPPLY BUS  
BUS DI SEGNALE  
DATA BUS

### LEGENDA - UNITÀ DISPLAY

S1 S2 = linea alimentazione 12 VAC  
A B = linea trasmissione dati  
AR BR = linea dati ripetitore

### LEGENDA - CONCENTRATORE DI CAMERA

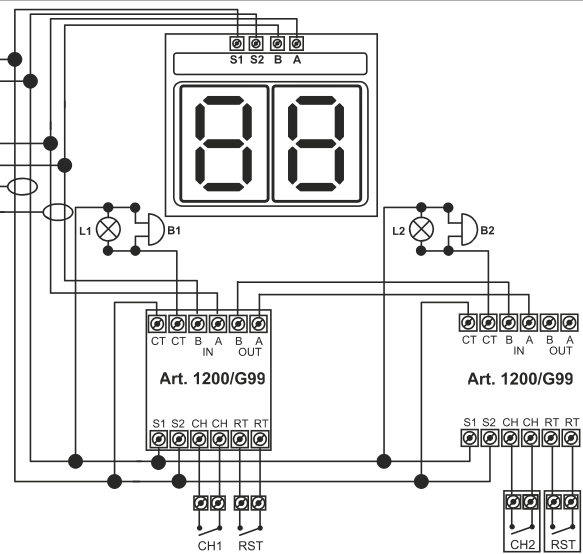
S1 S2 = linea alimentazione 12 VAC  
A B = linea trasmissione dati  
AR BR = linea dati ripetitore  
A B (IN) = linea dati di ingresso  
A B (OUT) = linea dati di uscita  
CT CT = contatto N/O max 2A  
CH CH = pulsante di chiamata  
RT RT = pulsante di reset  
L1 - L2 = lampada spia 12V  
B1 - B2 = suoneria elettronica a 12V

### LEGENDA - DISPLAY UNIT

S1 S2 = 12 VAC power supply  
A B = data transmission line  
AR BR = data line to repeater

### LEGENDA - ROOM INTERFACE

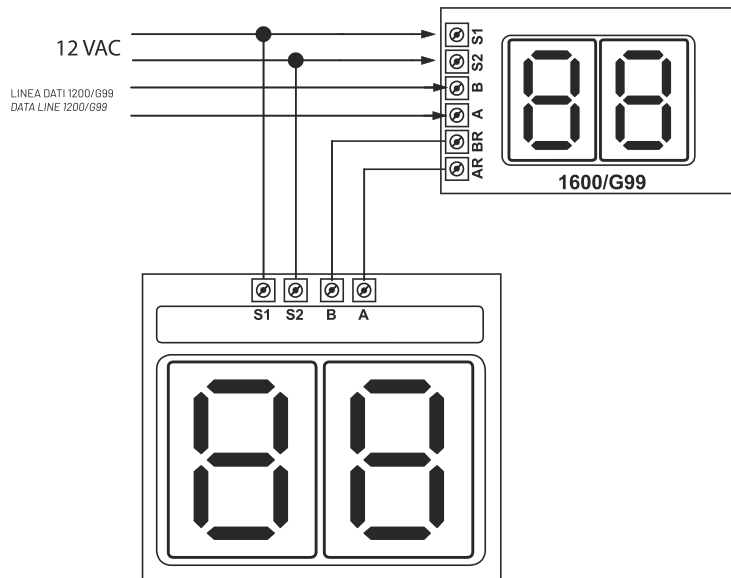
S1 S2 = 12 VAC power supply  
A B = data transmission line  
AR BR = data line to repeater  
A B (IN) = input data line  
A B (OUT) = output data line  
CT CT = N/O contact max 2A  
CH CH = calling button  
RT RT = reset button  
L1 - L2 = 12V indicator lamp  
B1 - B2 = 12V electronic bell



N.B. = controllare la giusta corrispondenza dei cavi di segnale.  
Check the correct position of data cables.

Schema di cablaggio per unità display 1600/G99-BIG  
modalità ripetitore.

Wiring diagram for display unit 1600/G99-BIG repeater mode



### LEGENDA - UNITÀ DISPLAY

S1 S2 = linea alimentazione 12 VAC  
A B = linea trasmissione dati  
AR BR = linea dati ripetitore

### LEGENDA - DISPLAY UNIT

S1 S2 = 12 VAC power supply  
A B = data transmission line  
AR BR = data line to repeater

# SCHEMI DI COLLEGAMENTO

## CONNECTION LAYOUT

Schema di cablaggio a due chiamate tra quadro digitale art. 1600/G99 e concentratore di camera art. 1200/G99, con attivazione diretta di spia luminosa e ronzatore a 12V - Alimentazione unica.

Wiring diagram for 2 calls between digital call system art. 1600/G99 and room interface art. 1200/G99, with direct powering of indicator lamp and 12V buzzer - Single power supply.

Per la scelta del trasformatore di alimentazione tenere conto degli assorbimenti di tutti i componenti costituenti l'impianto.  
To calculate the power for transformer, please calculate the absorption of all the components of the system.

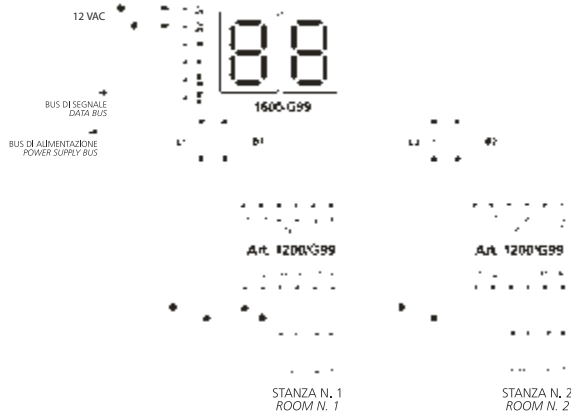
### LEGENDA

S1 S2 = linea alimentazione 12 VAC  
A B = linea trasmissione dati  
AR BR = linea dati ripetitore  
A B(IN) = linea dati di ingresso  
A B(OUT) = linea dati di uscita  
CT CT = contatto N/O max 2A  
CH CH = pulsante di chiamata  
RT RT = pulsante di reset  
L1 - L2 = lampada spia 12V  
B1 - B2 = suoneria elettronica a 12V

### LEGENDA

S1 S2 = 12 VAC power supply  
A B = data transmission line  
AR BR = data line to repeater  
A B(IN) = input data line  
A B(OUT) = output data line  
CT CT = N/O contact max 2A  
CH CH = calling button  
RT RT = reset button  
L1 - L2 = 12V indicator lamp  
B1 - B2 = 12V electronic bell

**N.B. = Controllare la giusta corrispondenza dei cavi di segnale.**  
Check the correct position of data cables.



Schema di cablaggio a due chiamate tra quadro digitale art. 1600/G99 e concentratore di camera art. 1200/G99, con reset generale art. 1200/Reset.

Wiring diagram for 2 calls between digital call system art. 1600/G99 and room interface art. 1200/G99, with general reset unit art. 1200/Reset.

### LEGENDA

S1 S2 = linea alimentazione 12 VAC  
A B = linea trasmissione dati  
AR BR = linea dati ripetitore  
A B(IN) = linea dati di ingresso concentratore  
A B(OUT) = linea dati di uscita concentratore  
CT CT = contatto N/O max 2A  
CH CH = pulsante di chiamata  
RT RT = pulsante di reset  
RST-G = pulsante di reset generale

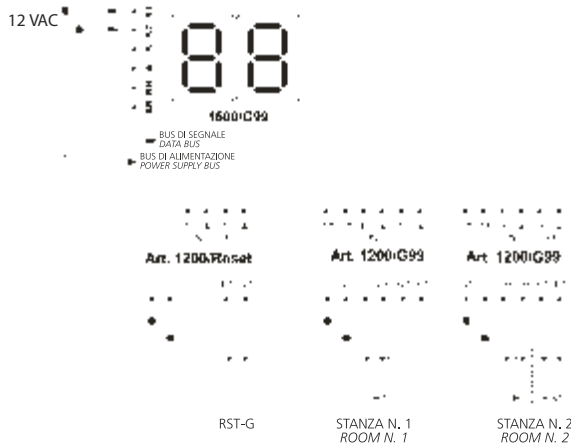
### LEGENDA

S1 S2 = 12 VAC power supply  
A B = data transmission line  
AR BR = data line to repeater  
A B(IN) = input data line to interface  
A B(OUT) = output data line to interface  
CT CT = N/O contact max 2A  
CH CH = calling button  
RT RT = reset button  
RST-G = general reset button

**N.B. = L'ultimo concentratore di camera deve avere oltre al pulsante di chiamata anche il pulsante di reset, almeno temporaneamente, fino a quando non viene effettuata l'autoprogrammazione dell'impianto. Successivamente può anche essere tolto.**

At least until the operation of self-programming of the system is completed, the last room interface must have connected both a reset button and both a call button. After completion, the reset button can be removed.

**N.B. = controllare la giusta corrispondenza dei cavi di segnale.**  
check the correct position of data cables.



Schema di cablaggio a due chiamate tra quadro digitale art. 1600/G99 e concentratore di camera art. 1200/G99, con attivazione diretta del segnalatore di emergenza art. 1200/2.

Wiring diagram for 2 calls between digital call system art. 1600/G99 and room interface art. 1200/G99, with direct drive of emergency signal art. 1200/2.

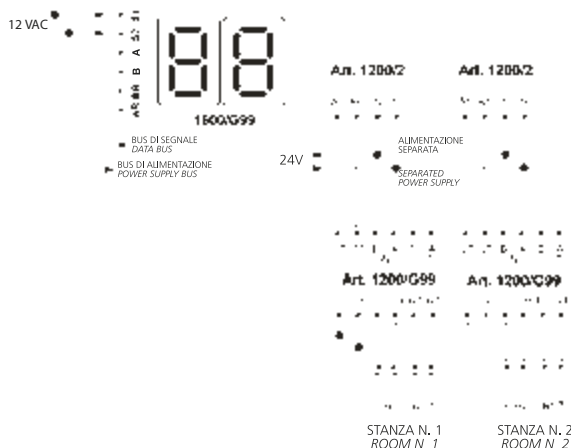
### LEGENDA

S1 S2 = linea alimentazione 12 VAC  
A B = linea trasmissione dati  
AR BR = linea dati ripetitore  
A B(IN) = linea dati di ingresso concentratore  
A B(OUT) = linea dati di uscita concentratore  
CT CT = contatto N/O max 2A  
CH CH = pulsante di chiamata  
RT RT = pulsante di reset  
An An = contatto di attivazione

### LEGENDA

S1 S2 = 12 VAC power supply  
A B = data transmission line  
AR BR = data line to repeater  
A B(IN) = input data line to interface  
A B(OUT) = output data line to interface  
CT CT = N/O contact max 2A  
CH CH = call button  
RT RT = reset button  
An An = driver contact

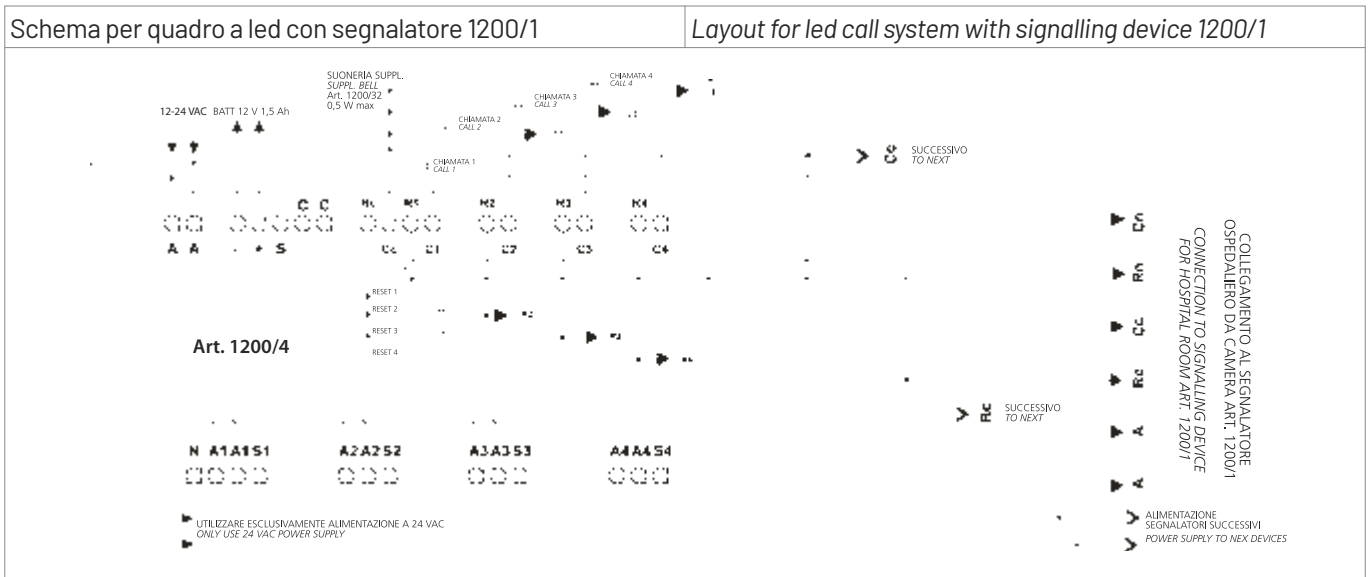
**N.B. = Controllare la giusta corrispondenza dei cavi di segnale.**  
Check the correct position of data cables.





# SCHEMI DI COLLEGAMENTO

## CONNECTION LAYOUT



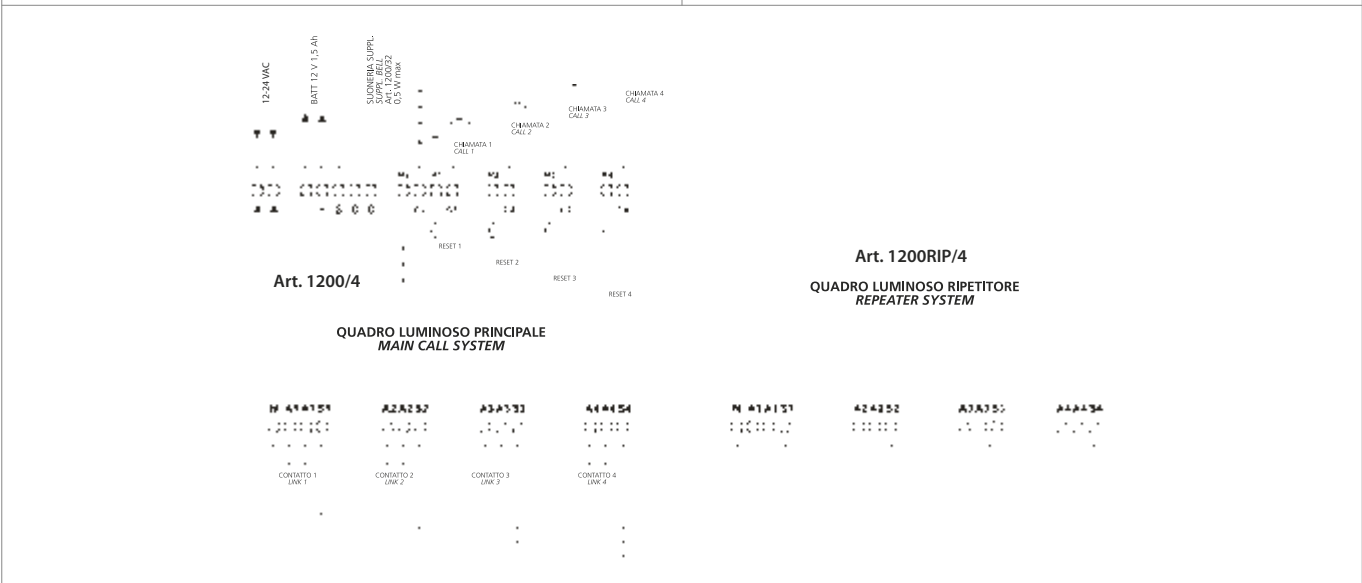
Legenda quadro		Call system legenda	
AA	Alimentazione 12-24 VAC	AA	12-24 VAC power supply
Batt.	Ingresso batteria tampone	Batt.	Backup battery supply
S	Suoneria supplementare	S	Supplementary buzzer
CC	Reset generale	CC	General reset
Rc	Comune reset singolo	Rc	Common contact for single reset
Cc	Comune chiamata singola	Cc	Common contact for single call
R1-R4	Reset singoli	R1-R4	Single reset
C1-C4	Chiamate singole	C1-C4	Single call
N	Negativo alimentazione/Segnale ripetitore	N	Negative pole
A1 A1	Contatto ausiliario N°1	A1 A1	Auxiliary contact n.1
A2 A2	Contatto ausiliario N°2	A2 A2	Auxiliary contact n.2
A3 A3	Contatto ausiliario N°3	A3 A3	Auxiliary contact n.3
A4 A4	Contatto ausiliario N°4	A4 A4	Auxiliary contact n.4
S1 S4	Positivo alimentazione/Segnale ripetitore	S1 S4	Positive pole/repeater signal
Legenda quadro		Call system legenda	
AA	Alimentazione 12-24 VAC (utilizzare un unico trasformatore)	AA	24VAC power supply (use 1 only transformer)
Cc	Morsetto di chiamata comune	Cc	Common call contact
Cn	Morsetto di chiamata del numero corrispondente	Cn	Call contact of Number N
Rc	Morsetto del reset comune	Rc	Common reset contact
Rn	Morsetto del reset del numero corrispondente	Rn	Reset contact of Number N
<b>ATTENZIONE: Eseguire il cablaggio dei segnalatori (o eventuali aggiunte all'impianto) esclusivamente in assenza della tensione di rete. Il non rispetto di questa condizione, provocherà il danneggiamento del quadro luminoso.</b>		<b>BE CAREFUL: For your safety the wiring of the systems (or any addition to the system) must be done only when disconnected from the main electrical power. The lack of respect to this rule will cause damage to the call system.</b>	

# SCHEMI DI COLLEGAMENTO

## CONNECTION LAYOUT

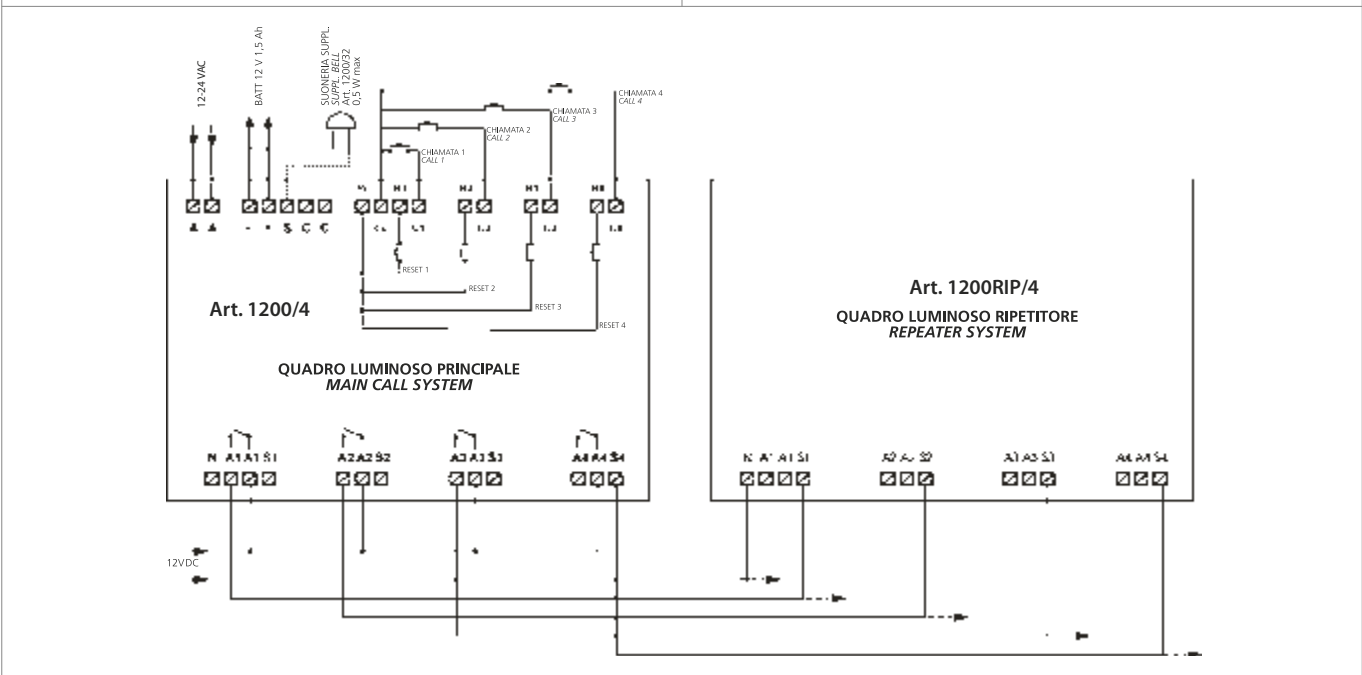
Schema collegamento quadro a led a un solo ripetitore 1200RIP/4

Layout to connect the led call system with a single repeater 1200RIP/4



Schema collegamento quadro a led a due o più ripetitori 1200RIP/4

Layout to connect the led call system with two or more repeater 1200RIP/4



### Legenda quadro

AA	Alimentazione 12-24 VAC
Batt.	Ingresso batteria tampone
S	Suoneria supplementare
C C	Reset generale
Rc	Comune reset singolo
Cc	Comune chiamata singola
R1-R4	Reset singoli
C1-C4	Chiamate singole
N	Negativo alimentazione/Segnale ripetitore
A1 A1	Contatto ausiliario N°1
A2 A2	Contatto ausiliario N°2
A3 A3	Contatto ausiliario N°3
A4 A4	Contatto ausiliario N°4
S1 S4	Positivo alimentazione/Segnale ripetitore

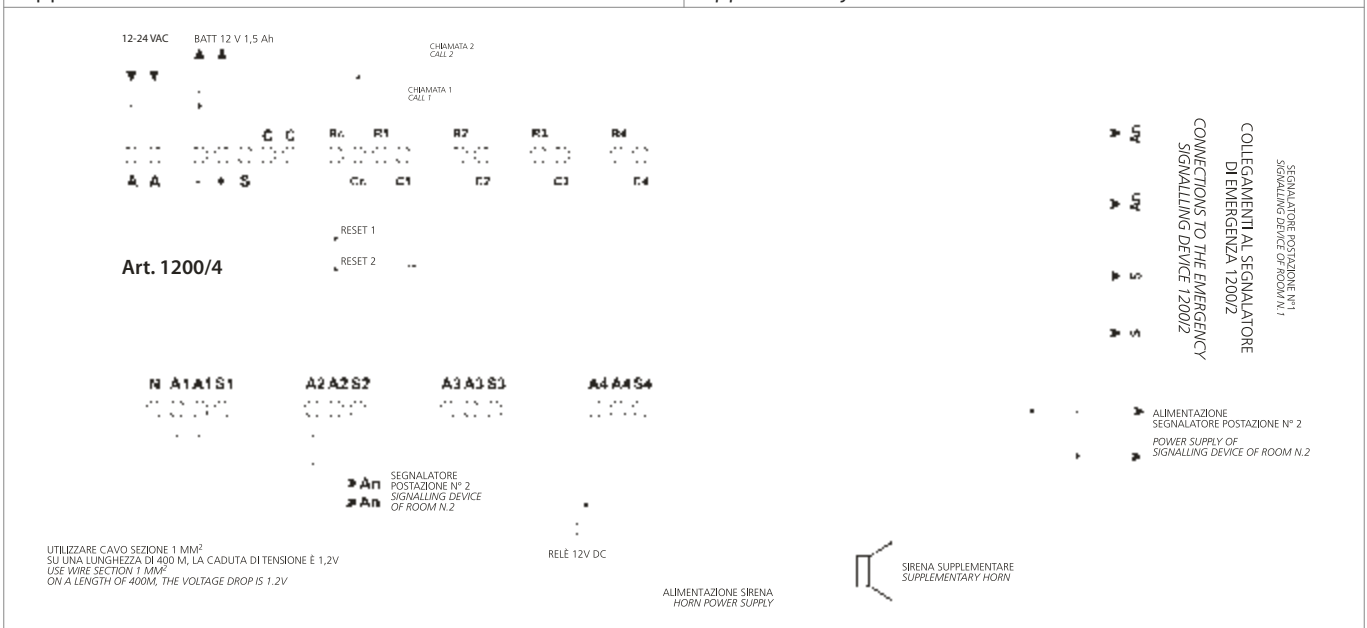
### Call system legenda

AA	12-24 VAC power supply
Batt.	Backup battery supply
S	Supplementary buzzer
C C	General reset
Rc	Common contact for single reset
Cc	Common contact for single call
R1-R4	Single reset
C1-C4	Single call
N	Negative pole
A1 A1	Auxiliary contact n.1
A2 A2	Auxiliary contact n.2
A3 A3	Auxiliary contact n.3
A4 A4	Auxiliary contact n.4
S1 S4	Positive pole/repeater signal

# SCHEMI DI COLLEGAMENTO CONNECTION LAYOUT

Schema per quadro a led con 2 segnalatori 1200/2 e sirena supplementare

Layout for led call system with 2 signalling devices 1200/2 and supplementary horn



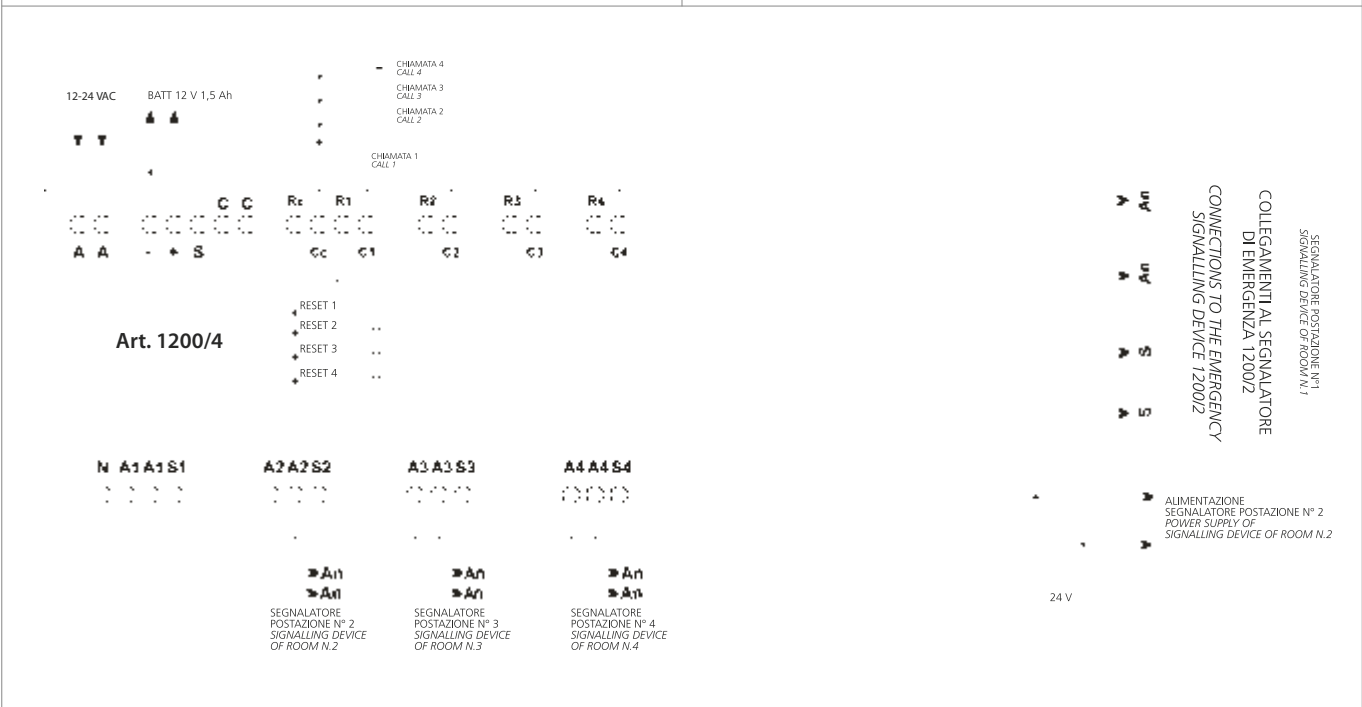
Legenda quadro		Call system legenda	
AA	Alimentazione 12-24 VAC	AA	12-24 VAC power supply
Batt.	Ingresso batteria tampone	Batt.	Backup battery supply
S	Suoneria supplementare	S	Supplementary buzzer
C C	Reset generale	C C	General reset
Rc	Comune reset singolo	Rc	Common contact for single reset
Cc	Comune chiamata singola	Cc	Common contact for single call
R1-R4	Reset singoli	R1-R4	Single reset
C1-C4	Chiamate singole	C1-C4	Single call
N	Negativo alimentazione/Segnale ripetitore	N	Negative pole
A1 A1	Contatto ausiliario N°1	A1 A1	Auxiliary contact n.1
A2 A2	Contatto ausiliario N°2	A2 A2	Auxiliary contact n.2
A3 A3	Contatto ausiliario N°3	A3 A3	Auxiliary contact n.3
A4 A4	Contatto ausiliario N°4	A4 A4	Auxiliary contact n.4
S1 S4	Positivo alimentazione/Segnale ripetitore	S1 S4	Positive pole/repeater signal
Legenda segnalatore		Signalling device legenda	
S - S	Alimentazione 12-24 VAC	S - S	12-24VAC power supply
An - An	Ingresso contatto pulito N/C	An - An	Input of clean contact N/C
<b>ATTENZIONE: Eseguire il cablaggio dei segnalatori (o eventuali aggiunte all'impianto) esclusivamente in assenza della tensione di rete. Il non rispetto di questa condizione, provocherà il danneggiamento del quadro luminoso.</b>		<b>BE CAREFUL: For your safety the wiring of the systems (or any addition to the system) must be done only when disconnected from the main electrical power. The lack of respect to this rule will cause damage to the call system.</b>	

# SCHEMI DI COLLEGAMENTO

## CONNECTION LAYOUT

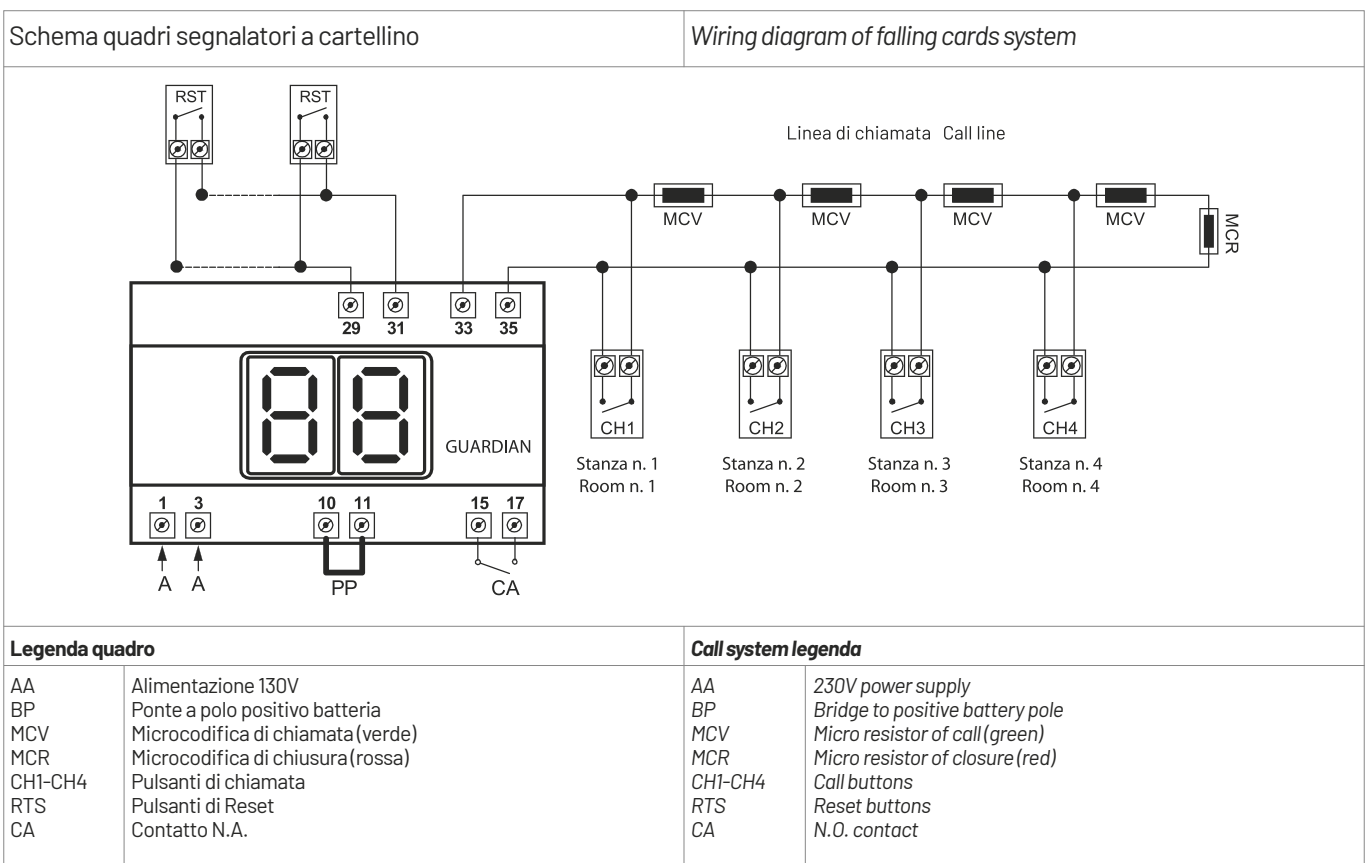
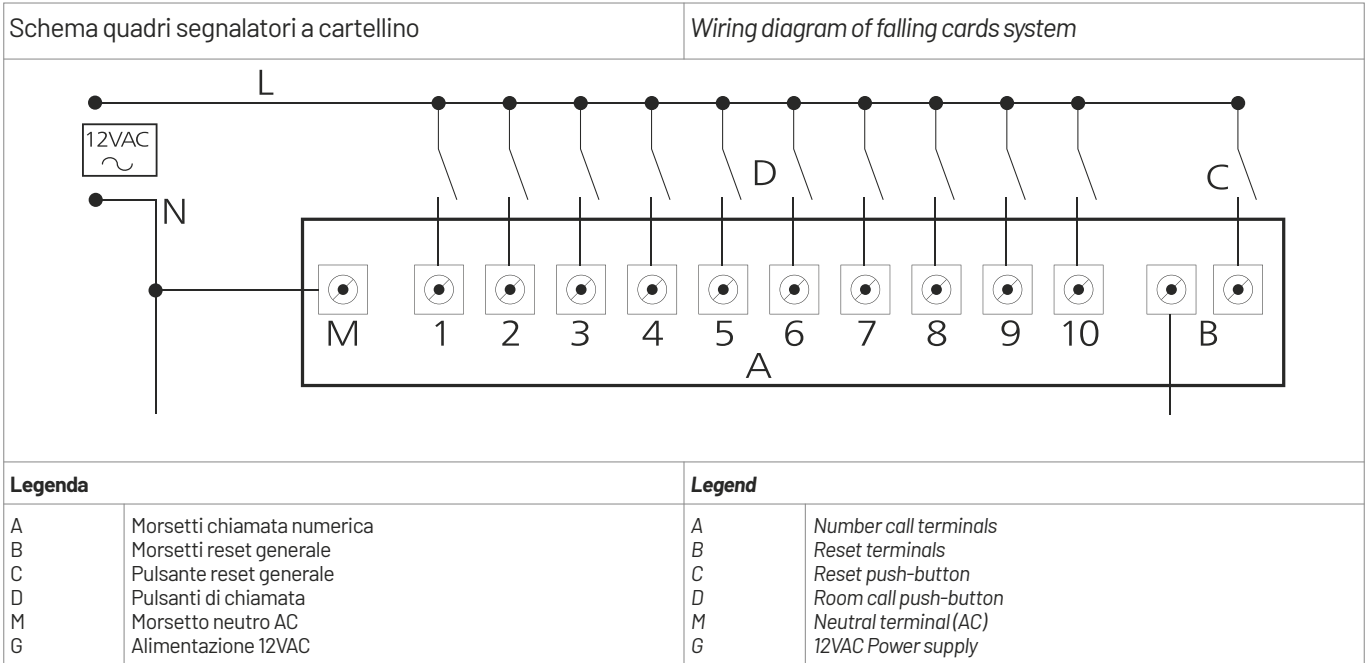
Schema per quadro a led collegato a 1 o più segnalatori 1200/2

Layout for led call system with 1 or more signalling devices 1200/2



Legenda quadro		Call system legenda	
AA	Alimentazione 12-24 VAC	AA	12-24 VAC power supply
Batt.	Ingresso batteria tampone	Batt.	Backup battery supply
S	Suoneria supplementare	S	Supplementary buzzer
C C	Reset generale	C C	General reset
Rc	Comune reset singolo	Rc	Common contact for single reset
Cc	Comune chiamata singola	Cc	Common contact for single call
R1-R4	Reset singoli	R1-R4	Single reset
C1-C4	Chiamate singole	C1-C4	Single call
N	Negativo alimentazione/Segnale ripetitore	N	Negative pole
A1 A1	Contatto ausiliario N°1	A1 A1	Auxiliary contact n.1
A2 A2	Contatto ausiliario N°2	A2 A2	Auxiliary contact n.2
A3 A3	Contatto ausiliario N°3	A3 A3	Auxiliary contact n.3
A4 A4	Contatto ausiliario N°4	A4 A4	Auxiliary contact n.4
S1 S4	Positivo alimentazione/Segnale ripetitore	S1 S4	Positive pole/repeater signal
Legenda segnalatore		Signalling device legenda	
S - S	Alimentazione 12-24 VAC	S - S	12-24 VAC power supply
An - An	Ingresso contatto pulito N/C	An - An	Input of clean contact N/C
<b>ATTENZIONE: Eseguire il cablaggio dei segnalatori (o eventuali aggiunte all'impianto) esclusivamente in assenza della tensione di rete. Il non rispetto di questa condizione, provocherà il danneggiamento del quadro luminoso.</b>		<b>BE CAREFUL: For your safety the wiring of the systems (or any addition to the system) must be done only when disconnected from the main electrical power. The lack of respect to this rule will cause damage to the call system.</b>	

## SCHEMI DI COLLEGAMENTO CONNECTION LAYOUT



# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E GARANZIA

Il COMMITTENTE accetta tutte le condizioni di vendita sotto indicate all'atto del conferimento dell'ordine. Le forniture sono regolate dalle seguenti condizioni generali, salvo deroghe risultanti da esplicito accordo scritto. Le forniture non sono impegnative se non confermate da FEB ELETTRICA SRL.

## 1. Prezzi

I prezzi indicati nel listino in corso si intendono per merce Franco nostra fabbrica. Gli imballi sono fatturati al costo, ma sono compresi nel prezzo e non si accettano di ritorno.

In caso di variazione dei prezzi della materia prima o di qualsiasi elemento di costo, ci riserviamo il diritto di aggiornare i prezzi senza obbligo di preavviso da parte nostra.

## 2. Ordini

Gli ordini, per essere considerati validi, devono pervenirci in forma scritta riportando per ogni articolo, codice, descrizione e quantità. Le conferme d'ordine verranno redatte da parte di FEB Elettrica secondo il listino in vigore al momento dell'emissione delle medesime e dovranno essere approvate dal Cliente entro 3 gg lav., nulla ricevendo si riterranno tacitamente approvate. Il porto franco è concesso solo per ordini superiori a euro 500. Il termine di consegna indicato non impegna la Ditta venditrice, la quale non è tenuta a risarcire eventuali danni dovuti ai ritardi di consegna, né alla risoluzione parziale o totale della fornitura.

## 3. Confezioni

Si possono accettare ordini con quantità minime diverse da quelle indicate nel catalogo, in questo caso FEB Elettrica si riserva il diritto di applicare un sovrapprezzo.

## 4. Trasporti

La merce, anche se venduta franco destino, viaggia sempre a rischio e pericolo del Committente, il quale è tenuto ad accettare con riserva i colli che non dovessero presentarsi integri al momento della consegna.

## 5. Reclami

Eventuali reclami dovranno essere comunicati entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

Il reclamo non dà diritto alla sospensione dei pagamenti. Non si accettano ritorni di merce se non espressamente autorizzati per iscritto dalla vostra sede. I Resi preventivamente autorizzati per iscritto devono pervenirci esclusivamente in porto franco. L'accredito per le merci rese sarà definitivo dopo l'avvenuta presa in carico presso nostro magazzino e dopo aver verificato quantità e qualità degli articoli segnalati.

## 6. Pagamenti

Il pagamento della fornitura viene effettuato nella forma espressamente specificata, concordata e riportata in conferma d'ordine. Non si accettano arrotondamenti. Interessi di Mora: i pagamenti ritardati od omessi rispetto alle condizioni pattuite, saranno soggetti agli interessi legali che decorreranno dal primo giorno di mancato o ritardato pagamento oltre all'addebito di eventuali oneri accessori e salvo ulteriori azioni a tutela.

## 7. Informazioni sui prodotti

Le informazioni e le immagini riportate nei cataloghi e nelle pubblicazioni hanno scopo puramente informativo ed illustrativo. FEB ELETTRICA s.r.l. si riserva il diritto di variare le caratteristiche tecniche dei prodotti. I prodotti devono essere installati ed usati nel rispetto delle caratteristiche tecniche secondo le disposizioni di sicurezza previste dalle normative vigenti.

FEB ELETTRICA SRL non è in alcun modo responsabile dei danni a beni o persone derivanti dall'uso improprio dei propri prodotti, dall'inosservanza delle norme di sicurezza, delle istruzioni per l'uso e delle specifiche tecniche.

## 8. Condizioni di garanzia

La garanzia sui prodotti nei confronti del consumatore finale si intende ai sensi della legislazione vigente al momento dell'acquisto. FEB ELETTRICA SRL estende detta garanzia di un totale di 5 anni dalla data di acquisto esclusi i prodotti relativi alla domotica. Il consumatore può far valere tali diritti nei confronti del venditore, alle condizioni e nei termini previsti dalla legge. In ogni caso, per far valere la garanzia, l'interessato deve denunciare per iscritto il difetto di conformità al venditore entro il termine di due mesi dalla data della scoperta, a pena di decadenza.

In caso di difetto di conformità dei prodotti venduti, il consumatore potrà richiedere la riparazione o sostituzione dello stesso. FEB ELETTRICA SRL si impegna a garantire la riparazione o sostituzione gratuita del bene non conforme.

È compito del consumatore finale dimostrare la validità della garanzia, attraverso un documento di consegna rilasciato dal venditore che riporti nominativo del venditore e la data in cui è stata effettuata la vendita. La garanzia non si applica in tutti i casi di uso improprio del prodotto o in tutti i casi in cui la non conformità non sia attribuibile direttamente a FEB ELETTRICA SRL.

## 9. Controversie e responsabilità

Per qualsiasi controversia è competente il foro di Bologna.

## 10. Protezione dati personali

Le informazioni richieste da FEB ELETTRICA SRL agli acquirenti sono indispensabili per trattamento alla convalida degli ordini, l'emissione delle fatture e dei contratti di garanzia. FEB ELETTRICA SRL gestisce tutti i dati relativi ai suoi clienti secondo quanto prescritto dalla normativa di cui al Decreto Legislativo del 30 giugno 2003 numero 196, relativo al "codice in materia di protezione dei dati personali".

Il titolare del loro trattamento è la società FEB ELETTRICA SRL ubicata in via Pollastri, 1 - 40138 Bologna.

## 11. Colori rappresentati

Le gamme colori sono puramente indicative, potranno essere soggette a tolleranze di tonalità, tecnicamente impossibili da eliminare, perchè prodotti in momenti diversi, quindi, non contestabili.

## GENERAL CONDITIONS OF SALE AND GARANTUEE

The Customer accepts all the terms of sale indicated below at the moment of issuing the order. The supplies are regulated by the following general conditions, excluding exceptions resulting from explicit written agreement. The supplies are not confirmed without a written document from FEB Elettrica s.r.l.

### 1. Prices

The prices indicated in the price list are "ex works" at our Factory. Packings are invoiced at their cast, they are included in the price and they are not accepted back. In case of variation of the prices of the raw materials or of whichever element of cost, we reserve the right to modify the prices without obligation of warning time.

### 2. Orders

For an order, to be considered valid, it must be received in writing by FEB and indicate for each item the P/N, description and quantity. The order confirmation will be filled out by FEB according to the price list that is valid in that moment and will need to be approved by the Customer within 3 working days from receipt. The order confirmation will be considered automatically approved if no communication will be sent back to FEB before the end of the 3rd working day after receipt. Free transport is only for orders above 500 €.

The indicated term of delivery does not oblige the selling Company, which is not held to reimburse any damages due to delivery delays, or to the partial or total cancellation of the supply.

### 3. Packing

It is possible to order quantities that are smaller than the minimum amount indicated on the catalog, but a surcharge for the processing might be added.

### 4. Transports

The goods, even if sold at destination, always travel at the risk and danger of the Customer, who will be responsible to accept with reserve the packages that might look damaged upon delivery.

### 5. Claims

Claims will have to be communicated within 8 days from the reception of the goods. The claim does not give right to the suspension of the payments. The return of the goods is not accepted without a written authorization from our offices. The authorized returned products must reach us free of charge. The credit for the goods will be defined after we receive them at the warehouse and after we have checked the goods returned and their quality and quantities.

### 6. Payments

The payment of the supply is done in the specified and agreed terms, at the address of FEB Elettrica s.r.l. The Customer bears all the risks for the delivery of the payment, for any form of payment. Rounding is not accepted. Default interest: payments that are delayed or missed with respect to the agreed upon conditions, will be subject to legal interests. The interests will be effective from the first day of either missed or delayed payment and will be in addition to other related charges and will not prevent the pursuit of further necessary actions. Default interest: payments

that are delayed or missed with respect to the agreed upon conditions, will be subject to the legal interests. The interests will be effective from the first day of either missed or delayed payment and will be in addition to other related charges and will not prevent the pursuit of further necessary actions.

### 7. Information about the products

The information and the images contained in the catalogs and other publications only have the purpose of providing information about and illustrating the products. FEBELETRICA s.r.l. reserves the right to modify the technical characteristics of the products. The products must be installed and used in accordance to the technical specifications and according to the safety rules of the electrical material used in the Country where the products are installed or used.

FEB ELETRICA s.r.l. is in no way responsible for the damages to goods or people that are a consequence of improper use of the products, by not following the safety specifications, the usage instructions and the technical specs.

### 8. Conditions of guarantee

The guarantee on the products towards the final customer is referred to the legislation existing at the moment of the purchase. FEB Elettrica extends the guarantee up to 5 years from the date of the purchase excluding the smart home products. The Customer can exercise such rights toward the Vendor, at the conditions and in the terms stated by the law. In any case, in order to exercise the guarantee, the customer must declare with a letter the defect of conformity to the vendor within the term of two months from the date of the discovery, or the guarantee will not be valid. In case of defect of conformity of the sold products the Customer will be able to demand the repair or substitution of the some product. FEB Elettrica s.r.l. is committed to guarantee the repair or free substitution of the non conforming good. It is a task of the final Consumer to demonstrate the validity of the guarantee, by a document of delivery from the vendor with the name of the vendor and the date in which it has been sold. The guarantee is not applied in all the cases of improper use of the product or in all the cases in which the conformity defect is not directly attributable to FEB Elettrica s.r.l.

### 9. Controversy and responsibility

For whichever controversy the Court of Bologna (Italy) is competent.

### 10. Protection of personal data

The informations asked by FEB Elettrica s.r.l. to the Customers are indispensable for the treatment and the validation of the orders, the emission of the invoices and of the guarantee contracts. FEB Elettrica s.r.l. manages all the data related to its customers according to the Legislative Decree of June the 30th 2003, n°196, "Norms for protection of the personal data". The "holder" of their treatment is the company FEB Elettrica s.r.l., located in via A. Pollastri, 1- 40138 Bologna (Italy).

### 11. Color ranges

Color ranges are purely indicative, they may be subject to color tolerances, technically impossible to eliminate, because they are produced in different times, so, they are not contestable.







La sicurezza e qualità dei prodotti sono garantite dalle certificazioni internazionali di prodotto e dalla certificazione UNI EN ISO9001 :2015 e permettono a FEB di fornire una garanzia di 5 anni.

*The safety and quality of the products are guaranteed by the international product certifications and by the UNI EN ISO 9001:2015 certificate and allow FEB to give 5 years of warranty.*



**FEB Elettrica S.r.l.**

Via Augusto Pollastri, 1 - 40138 Bologna (BO) - Italia

[febelettrica@febelettrica.it](mailto:febelettrica@febelettrica.it)

Tel. +39 051 6025234 - Fax: +39 051 534412

**UFFICI COMMERCIALI MILANO**

Via Pietro Andrea Saccardo, 9 - 20134 Milano (MI) - Italia

[febelettrica@febelettrica.it](mailto:febelettrica@febelettrica.it)

Tel. +39 051 6025234 - Fax: +39 051 534412





**FEB Elettrica S.r.l.**

Via Augusto Pollastri, 1 - 40138 Bologna (BO) - Italia

[febelettrica@febelettrica.it](mailto:febelettrica@febelettrica.it)

Tel. +39 051 6025234 - Fax: +39 051 534412

**UFFICI COMMERCIALI MILANO**

Via Pietro Andrea Saccardo, 9 - 20134 Milano (MI) - Italia

[febelettrica@febelettrica.it](mailto:febelettrica@febelettrica.it)

Tel. +39 051 6025234 - Fax: +39 051 534412



Visita il nostro sito web

**[febelettrica.it](http://febelettrica.it)**